

Uradni list

Evropske unije

C 79

Zvezek 51

Slovenska izdaja

Informacije in objave

29. marec 2008

Obvestilo št.

Vsebina

Stran

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

Sodišče

2008/C 79/01

Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v *Uradnem listu Evropske unije*

UL C 64, 8.3.2008 1

V *Objave*

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2008/C 79/02

Zadeva C-380/05: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 31. januarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Stato – Italija) – Centro Europa 7 Srl proti Ministero delle Comunicazioni e Autorità per le garanzie nelle comunicazioni, Direzione generale per le concessioni e le autorizzazioni Ministero delle Comunicazioni (Prosto opravljanje storitev – Elektronske komunikacije – Dejavnosti razširjanja televizijskih programov – Novi skupni regulativni okvir – Dodelitev radijskih frekvenc za oddajanje) 2

2008/C 79/03

Zadeva C-2/06: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 12. februarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – Willy Kempter KG proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Izvoz goveda – Izvozna nadomestila – Pravnomočna upravna odločba – Razlaga sodbe Sodišča – Posledica sodbe, ki jo je Sodišče izdalo v postopku za predhodno odločanje po tej odločbi – Ponovna preučitev in odprava – Časovne omejitve – Pravna varnost – Načelo sodelovanja – Člen 10 ES) 3

SL

2008/C 79/04	Zadeva C-199/06: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 12. februarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Francija) – Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la culture et de la communication proti Société internationale de diffusion et d'édition (Državne pomoči – Člen 88(3) ES – Nacionalna sodišča – Vračilo nezakonito izvajanih pomoči – Pomoč, razglašena za združljivo s skupnim trgom) 3	3
2008/C 79/05	Zadeva C-244/06: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. februarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landgericht Koblenz – Nemčija) – Dynamic Medien Vertriebs GmbH proti Avides Media AG (Prost pretok blaga – Člen 28 ES – Ukrepi z enakim učinkom – Direktiva 2000/31/ES – Nacionalna zakonodaja, ki prepoveduje prodajo po pošti tistih nosilcev slike, ki jih pristojni organ ni preizkusil in razvrstil z namenom varstva mladoletnikov in niso opremljeni z oznako tega organa, iz katere bi bila razvidna starost, od katere si je te nosilce slike dovoljeno ogledati – Nosilci slike, uvoženi iz druge države članice, ki so bili predmet preizkusa in razvrstitve pristojnega organa te države in so opremljeni z oznako starostne omejitve – Utemeljitev – Varstvo otrok – Načelo sorazmernosti) 4	4
2008/C 79/06	Zadeva C-274/06: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji (Neizpolnitev obveznosti države – Člen 56 ES – Nacionalne določbe, ki omejujejo glasovalno pravico oseb imetnikov deležev v španskih podjetjih energetskega sektorja – Omejitve, ki veljajo za osebe javnega prava) 4	4
2008/C 79/07	Zadeva C-419/06: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 14. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki (Neizpolnitev obveznosti države – Državne pomoči – Obveznost izterjave) 5	5
2008/C 79/08	Zadeva C-449/06: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 14. februarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal du travail de Bruxelles – Belgija) – Sophiane Gysen proti Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants (Uradniki – Osebni prejemki – Kadrovske predpisi – Družinski dodatki – Določitev zneska nacionalnih družinskih dodatkov – Določitev reda otrok – Otroci, zaradi katerih nastane pravica do družinskih dodatkov po Kadrovskih predpisih) 5	5
2008/C 79/09	Zadeva C-450/06: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. februarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État (Belgija)) – Varec SA proti Državi Belgiji (Javna naročila – Tožba – Direktiva 89/665/EGS – Učinkovita revizija – Pojem – Ravnovesje med načelom kontradiktornosti in pravico do varstva poslovne skrivnosti – Varstvo zaupnosti podatkov gospodarskih subjektov, ki ga zagotavljajo pristojni revizijski organi) 6	6
2008/C 79/10	Zadeva C-32/07: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 31. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2001/84/ES – Avtorske pravice – Sledna pravica v korist avtorja izvirnega umetniškega dela) 6	6
2008/C 79/11	Zadeva C-58/07: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 14. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2003/110/ES – Pomoč v primeru tranzita za namene repatriacije po zračni poti – Neizvršitev prenosa v predpisanem roku) 7	7
2008/C 79/12	Zadeva C-69/07: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 31. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2003/35/ES – Okolje – Sodelovanje javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov – Neizvršitev prenosa v predpisanem roku) 7	7
2008/C 79/13	Zadeva C-103/07 P: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 31. januarja 2008 – Angel Angelidis proti Evropskemu parlamentu (Pritožba – Uradniki – Ocenjevalno poročilo – Edini ocenjevalec – Pogoji – Posvetovanje z neposredno nadrejeno osebo – Neobstoje spremembe delovnih nalog – Obrazložitev – Ničnostna tožba – Odškodninska tožba) 8	8

2008/C 79/14	Zadeva C-147/07: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 31. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki (Neizpolnitev obveznosti države – Direktivi 80/778/EGS in 98/83/ES – Kakovost vode, namenjene za prehrano ljudi – Najvišja dovoljena koncentracija nitratov in pesticidov – Nepravilna uporaba) 8	8
2008/C 79/15	Zadeva C-259/07: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 31. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Švedski (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2005/51/ES – Javna naročila – Postopek oddaje javnih naročil – Neizvršitev prenosa v predpisanem roku) 9	9
2008/C 79/16	Zadeva C-264/07: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 31. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2000/60/ES – Varstvo in upravljanje voda – Neizvedba določenih analiz – Nepredložitev zahtevanih zbirnih poročil) 9	9
2008/C 79/17	Zadeva C-268/07: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 31. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2004/17/ES – Postopki za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštinih storitev – Neprenos v predpisanem roku) 10	10
2008/C 79/18	Zadeva C-107/07 P: Sklep Sodišča z dne 29. novembra 2007 – Friderich Weber proti Komisiji Evropskih skupnosti (Pritožba – Zavrnitev dostopa do dokumentov – Očitna nedopustnost) 10	10
2008/C 79/19	Zadeva C-361/07: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 16. januarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil de prud'hommes de Beauvais – Francija) – Olivier Polier proti Najar EURL (Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Listina o temeljnih pravicah Evropske unije – Konvencija št. 158 Mednarodne organizacije dela – Evropska socialna listina – Odpoved delovnega razmerja brez utemeljitve – Očitna nepristojnost Sodišča) 11	11
2008/C 79/20	Zadeva C-344/07 P: Pritožba, ki jo je 25. julija 2007 vložila Focus Magazin Verlag GmbH zoper sodbo Sodišča prve stopnje (tretji senat) z dne 16. maja 2007 v zadevi T-491/04, Merant GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), intervenientka: Focus Magazin Verlag GmbH 11	11
2008/C 79/21	Zadeva C-555/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 13. decembra 2007 vložilo Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Nemčija) – Seda Kückdeveci proti Swedex GmbH & Co. KG 12	12
2008/C 79/22	Zadeva C-564/07: Tožba, vložena 21. decembra 2007 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Avstriji 12	12
2008/C 79/23	Zadeva C-570/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 24. decembra 2007 vložilo Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Španija) – José Manuel Blanco Pérez in María del Pilar Chao Gómez proti Consejería de Salud y Servicios Sanitarios del Principado de Asturias, Federación Empresarial de Farmacéuticos Españoles in Plataforma para la Libre Apertura de Farmacias 13	13
2008/C 79/24	Zadeva C-571/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 27. decembra 2007 vložilo Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Španija) – José Manuel Blanco Pérez in María del Pilar Chao Gómez proti Principado de Asturias in Celso Fernández Gómez. 14	14
2008/C 79/25	Zadeva C-572/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Krajský soud v Ústí nad Labem (Češka republika) 24. decembra 2007 – RLRE Tellmer Property s.r.o. proti Finanční ředitelství v Ústí nad Labem 14	14

2008/C 79/26	Zadeva C-2/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte Suprema di Cassazione (Italija) 2. januarja 2008 – Amministrazione dell'economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate proti Fallimento Olimpiclub Srl	14
2008/C 79/27	Zadeva C-3/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal du travail de Nivelles (Belgija) 8. januarja 2008 – Ketty Leyman proti Institut national d'assurance maladie-invalidité (I.N.A.M.I.)	15
2008/C 79/28	Zadeva C-4/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Nemčija) 4. januarja 2008 – Michael Mario Karl Kerner proti Land Baden-Württemberg	15
2008/C 79/29	Zadeva C-10/08: Tožba, vložena 9. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Finski	16
2008/C 79/30	Zadeva C-12/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour du travail de Liège (Belgija) 11. januarja 2008 – Mono Car Styling SA, v postopku likvidacije, proti Dervisu Odemisu, Marcu Bayardu, Pietru Dimoli, Danielli Marra, Youssefu Belkaidu, Marie-Christine Henri, Philippu Tistaertu, Richardu Toussaintu, Alexandru Van Rutten, Françoisu Cristantielliju, Khalidu Zariju, Isabelle Longaretti, Luigiju Deianu, Vincentu Hellinxu, Christophu Novelliju, Domenicu Castronovu, Rachidu Hittiju, Albertu D'Erricu, Marcu Quaranti, Primu Pecciju, Giuseppeju Montapertu	17
2008/C 79/31	Zadeva C-17/08 P: Pritožba, ki jo je vložila MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor 17. januarja 2008 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat) z dne 8. novembra 2007 v zadevi MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (T-459/05)	18
2008/C 79/32	Zadeva C-18/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal d'instance de Bordeaux (Francija) 21. januarja 2008 – Foselev Sud-Ouest SARL proti Administration des douanes et des droits indirects	19
2008/C 79/33	Zadeva C-20/08 P: Pritožba, ki jo je 22. januarja 2008 vložila Enercon GmbH zoper sodbo Sodišča prve stopnje (peti senat), razglašeno 15. novembra 2007 v zadevi Enercon GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), T-71/06	19
2008/C 79/34	Zadeva C-24/08: Tožba, vložena 22. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki	20
2008/C 79/35	Zadeva C-25/08 P: Pritožba, ki jo je 24. januarja 2008 vložil Giuseppe Gargani zoper sklep Sodišča prve stopnje (tretji senat) z dne 21. novembra 2007 v zadevi T-94/06, Giuseppe Gargani proti Evropskemu parlamentu	20
2008/C 79/36	Zadeva C-28/08 P: Pritožba, ki jo je Komisija Evropskih skupnosti vložila 24. januarja 2008 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (tretji senat), razglašeno 8. novembra 2007 v zadevi T-194/04, Komisija Evropskih skupnosti proti The Bavarian Lager Co. Ltd, European Data Protection Supervisor (EDPS)	21
2008/C 79/37	Zadeva C-29/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Regeringsrätten (Švedska) 25. januarja 2008 – Skatteverket proti AB SKF	22
2008/C 79/38	Zadeva C-30/08: Tožba, vložena 25. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki	22
2008/C 79/39	Zadeva C-31/08: Tožba, vložena 25. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki	23

2008/C 79/40	Zadeva C-307/06: Sklep predsednika Sodišča z dne 21. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji	23
2008/C 79/41	Zadeva C-496/06: Sklep predsednika Sodišča z dne 21. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji	23
2008/C 79/42	Zadeva C-65/07: Sklep predsednika osmega senata Sodišča z dne 20. decembra 2007 – Komisija Evropskih skupnosti proti Irski	23
2008/C 79/43	Zadeva C-192/07: Sklep predsednika Sodišča z dne 24. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji	23
2008/C 79/44	Zadeva C-329/07: Sklep predsednika Sodišča z dne 11. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki	24
2008/C 79/45	Zadeva C-433/07: Sklep predsednika Sodišča z dne 24. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki	24
2008/C 79/46	Zadeva C-434/07: Sklep predsednika Sodišča z dne 17. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki	24
2008/C 79/47	Zadeva C-435/07: Sklep predsednika Sodišča z dne 23. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki	24

Sodišče prve stopnje

2008/C 79/48	Zadeva T-289/03: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 12. februarja 2008 – BUPA in drugi proti Komisiji („Državne pomoči – Sistem izravnave tveganj, ki ga je uvedla Irska na trgu zasebnega zdravstvenega zavarovanja – Program pomoči – Storitve splošnega gospodarskega pomena – Člen 86(2) ES – Odločba Komisije o nenasprotovanju – Ničnostna tožba – Dopustnost – Načeli nujnosti in sorazmernosti“)	25
2008/C 79/49	Zadeva T-39/04: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 – Orsay proti UUNT – Jiménez Arellano (O orsay) („Znamka skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne in figurativne znamke Skupnosti O orsay – Prejšnja nacionalna besedna in figurativna znamka D'ORSAY – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)	25
2008/C 79/50	Zadeva T-266/04: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 – Španija proti Komisiji („EKUJS – Jamstveni oddelek – Odhodki, izključeni iz financiranja Skupnosti – Umik sadja in vrtnin – Nadzor vsega umaknjene sadja in vrtnin – Poljščine in premije za živali – Rok 24 mesecev“)	26
2008/C 79/51	Zadeva T-378/04: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 – Orsay GmbH proti UUNT – Jiménez Arellano (Orsay) („Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne in figurativne znamke Skupnosti Orsay – Prejšnja nacionalna besedna in figurativna znamka D'ORSAY – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)	26
2008/C 79/52	Zadeva T-189/05: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 – Usinor proti UUNT – Corus UK (GALVALLOY) (Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti GALVALLOY – Prejšnja nacionalna besedna znamka GALVALLIA – Relativni razlog za zavrnitev registracije – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94)	27

2008/C 79/53	Zadeva T-351/05: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 – Provincia di Imperia proti Komisiji („Evropski socialni sklad – Finančna pomoč Skupnosti na področju inovativnih ukrepov iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1784/1999 – Poziv za oddajo predlogov – Zavrnitev predloga“) 27	27
2008/C 79/54	Zadeva T-146/06: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 13. februarja 2008 – Sanofi – Aventis proti UUNT („Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti ATURION – Prejšnja nacionalne besedna znamka URION – Relativni razlog za zavrnitev registracije – Neobstoje verjetnosti zmede – Neobstoje podobnosti med znaki – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“) 27	27
2008/C 79/55	Zadeva T-472/07: Tožba, vložena 21. decembra 2007 – Enercon proti UUNT – Hasbro (ENERCON) 28	28
2008/C 79/56	Zadeva T-474/07: Tožba, vložena 21. decembra 2007 – Komisija proti CAE Consulting 28	28
2008/C 79/57	Zadeva T-13/08: Tožba, vložena 4. januarja 2008 – Kinotita Grammatikou proti Komisiji 29	29
2008/C 79/58	Zadeva T-29/08: Tožba, vložena 18. januarja 2008 – Liga para a Protecção da Natureza proti Komisiji Evropskih skupnosti 29	29
2008/C 79/59	Zadeva T-30/08: Tožba, vložena 23. januarja 2008 – Winzer Pharma proti UUNT – Oftaltech (OFTASIL) 30	30
2008/C 79/60	Zadeva T-33/08: Tožba, vložena 18. januarja 2008 – Bastos Viegas proti UUNT – Fabre Médicament (OPDREX) 31	31
2008/C 79/61	Zadeva T-34/08: Tožba, vložena 21. januarja 2008 – Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung proti Komisiji 31	31
2008/C 79/62	Zadeva T-36/08: Tožba, vložena 28. januarja 2008 – Furukawa Electric North America proti HABM (SLIM LINE) 32	32
2008/C 79/63	Zadeva T-46/08 P: Pritožba, ki jo je 28. januarja 2008 vložil Luigi Marcuccio zoper sklep Sodišča za uslužbence z dne 6. decembra 2007 v zadevi Marcuccio proti Komisiji, F-40/06 32	32
2008/C 79/64	Zadeva T-53/08: Tožba, vložena 31. januarja 2008 – Italija proti Komisiji 33	33
2008/C 79/65	Zadeva T-54/08: Tožba, vložena 4. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji 34	34

Sodišče za uslužbence Evropske Unije

2008/C 79/66	Zadeva F-80/06: Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 25. januarja 2008 – Duyster proti Komisiji (javni uslužbenci – Uradniki – Starševski dopust – Zahteva za preklic starševskega dopusta – Litispendenca – Očitna nedopustnost) 35	35
2008/C 79/67	Zadeva F-77/07: Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 1. februarja 2008 – Labate proti Komisiji (javni uslužbenci – Uradniki – Socialna varnost – Nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicne bolezni – Poklicna bolezen – Pljučni rak – Pasivno kajenje – Ustavitev postopka) 35	35
2008/C 79/68	Zadeva F-50/07: Tožba, vložena 17. decembra 2007 – Hristova proti Komisiji 36	36

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2008/C 79/69	Zadeva F-113/07: Tožba, vložena 18. oktobra 2007 – Simonis proti Komisiji	36
2008/C 79/70	Zadeva F-125/07: Tožba, vložena 29. oktobra 2007 – Hau proti Evropskemu parlamentu	37
2008/C 79/71	Zadeva F-136/07: Tožba, vložena 6. decembra 2007 – Nijs proti Računskemu sodišču	37
2008/C 79/72	Zadeva F-137/07: Tožba, vložena 4. decembra 2007 – Sergio in drugi proti Komisiji	37
2008/C 79/73	Zadeva F-142/07: Tožba, vložena 19. decembra 2007 – Kaminska proti Odboru regij	38
2008/C 79/74	Zadeva F-145/07: Tožba, vložena 27. decembra 2007 – Bosman proti Svetu	38

Popravki

2008/C 79/75	Popravek obvestila v Uradnem listu v zadevi F-103/07 (UL C 315, 22.12.2007, str. 45)	39
--------------	--	----



IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE

*(2008/C 79/01)***Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v Uradnem listu Evropske unije**

UL C 64, 8.3.2008

Prejšnje objave

UL C 51, 23.2.2008

UL C 37, 9.2.2008

UL C 22, 26.1.2008

UL C 8, 12.1.2008

UL C 315, 22.12.2007

UL C 297, 8.12.2007

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 31. januarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Stato – Italija) – Centro Europa 7 Srl proti Ministero delle Comunicazioni e Autorità per le garanzie nelle comunicazioni, Direzione generale per le concessioni e le autorizzazioni Ministero delle Comunicazioni

(Zadeva C-380/05) ⁽¹⁾

(Prosto opravljanje storitev — Elektronske komunikacije — Dejavnosti razširjanja televizijskih programov — Novi skupni regulativni okvir — Dodelitev radijskih frekvenc za oddajanje)

(2008/C 79/02)

Jezik postopka: italijanščina

dne 7. marca 2002 o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (direktiva o odobritvi) (UL L 108, str. 21) in Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/21/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva) (UL L 108, str. 33) – Razlaga člena 10 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin – Obveznost držav članic da v sektorju televizijske radiodifuzije zagotovijo dostop do omrežij in vzdržujejo pluralizem na trgu – Nacionalna ureditev, ki omogoča dodelitev individualnih pravic podjetjem, ki po nacionalnem načrtu, s katerim so določeni koncesionarji za storitve televizijskega oddajanja, nimajo dovoljenja, in ki ne omogoča podjetjem, ki imajo dovoljenje, da opravljajo svojo dejavnost.

Izrek

Predložitevno sodišče

Consiglio di Stato

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Centro Europa 7 Srl

Toženi stranki: Ministero delle Comunicazioni e Autorità per le garanzie nelle comunicazioni, Direzione generale per le concessioni e le autorizzazioni Ministero delle Comunicazioni

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Consiglio di Stato – Razlaga Direktive 2002/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z

Člen 49 ES in, od začetka njihove veljavnosti, člen 9(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/21/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva), člena 5(1) in (2), drugi pododstavek, in 7(3) Direktive 2002/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (direktiva o odobritvi), kot tudi člen 4 Direktive Komisije 2002/77/ES z dne 16. septembra 2002 o konkurenci na trgih za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, je treba razlagati tako, da na področju televizijske radiodifuzije nasprotujejo nacionalni zakonodaji, na podlagi katere operater koncesionar ne more oddajati, ker ni radijskih frekvenc za oddajanje, dodeljenih na podlagi objektivnih, transparentnih, nediskriminacijskih in sorazmernih meril.

⁽¹⁾ UL C 10, 14.1.2006.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 12. februarja 2008
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht
Hamburg – Nemčija) – Willy Kempter KG proti
Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Zadeva C-2/06) ⁽¹⁾

*(Izvoz goveda — Izvozna nadomestila — Pravnomočna
upravna odločba — Razlaga sodbe Sodišča — Posledica sodbe,
ki jo je Sodišče izdalo v postopku za predhodno odločanje po
tej odločbi — Ponovna preučitev in odprava — Časovne
omejitve — Pravna varnost — Načelo sodelovanja —
Člen 10 ES)*

(2008/C 79/03)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Willy Kempter KG

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht Hamburg – Razlaga člena 10 ES v smislu sodbe Sodišča z dne 13. januarja 2004 v zadevi Kühne & Heitz, C-453/00 – Preizkus in popravek pravnomočne upravne odločbe s strani upravnega organa, ki jo je izdal, v zvezi s katero je že treba upoštevati razlago o uporabi zadevne določbe prava Skupnosti, ki jo je medtem Sodišče podalo s sodbo, čeprav se naslovnik odločbe v svoj prvotni tožbi ni skliceval na kršitev te določbe in je svoj predlog za preizkus vložil šele 21 mesecev po razglasitvi te sodbe.

Izrek

- 1) V postopku pred upravnim organom v zvezi s ponovno preučitvijo upravne odločbe, ki je postala pravnomočna na podlagi sodbe sodišča, ki je odločalo na zadnji stopnji, pri čemer je ta sodba glede na poznejšo sodno prakso Sodišča temeljila na napačni razlagi prava Skupnosti, pravo Skupnosti ne zahteva, da se je tožeča stranka v postopku v glavni stvari sklicevala na pravo Skupnosti v okviru pravnega sredstva nacionalnega prava, ki ga je vložila zoper to odločbo.
- 2) Pravo Skupnosti ne določa časovne omejitve za vložitev predloga za ponovno preučitev pravnomočne upravne odločbe. Kljub temu lahko

države članice v skladu z načeloma učinkovitosti in enakovrednosti svobodno določijo razumne roke za vložitev tožbe.

⁽¹⁾ UL C 60, 11.3.2006.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 12. februarja 2008
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Francija) – Centre d'exportation du livre français (CELF),
Ministre de la culture et de la communication proti Société
internationale de diffusion et d'édition

(Zadeva C-199/06) ⁽¹⁾

*(Državne pomoči — Člen 88(3) ES — Nacionalna sodišča —
Vračilo nezakonito izvajanih pomoči — Pomoč, razglašena za
združljivo s skupnim trgom)*

(2008/C 79/04)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministère de la culture et de la communication

Tožena stranka: Société internationale de diffusion et d'édition

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État (Francija) – Razlaga člena 88 Pogodbe ES – Možnost, da država članica ne izterja vračila nezakonito izplačane pomoči, ki jo je Komisija, ki ji je zadevo predložil tretji, razglasila za združljivo s skupnim trgom.

Izrek

1. Člen 88(3), zadnji stavek, ES je treba razlagati tako, da nacionalno sodišče ni dolžno naložiti vračila pomoči, ki je bila izvajana v nasprotju s to določbo, če je Komisija sprejela dokončno odločitev, da je navedena pomoč združljiva s skupnim trgom glede na člen 87 ES. V skladu s pravom Skupnosti mora prejemniku pomoči naložiti plačilo obresti za obdobje nezakonnosti. V okviru svojega nacionalnega prava lahko, če je to predvideno, poleg tega naloži vračilo nezakonite pomoči ne glede na pravico države članice, da pomoč kasneje ponovno izvaja. Prav tako lahko ugodi odškodninskem zahtevkom za škodo, ki je nastala zaradi nezakonnosti pomoči.

2. V primeru postopka, kot je ta iz spora v glavni stvari, obveznost iz člena 88(3), zadnji stavek, ES, da se odpravi učinke nezakonitosti pomoči, zajema pri izračunu zneskov, ki jih mora plačati prejemnik, razen v primeru izjemnih okoliščin, tudi obdobje od sprejetja odločbe Komisije, s katero je bila ugotovljena združljivost te pomoči s skupnim trgom, do razglasitve ničnosti navedene odločbe s strani sodišča Skupnosti.

(¹) UL C 154, 1.7.2006.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. februarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landgericht Koblenz – Nemčija) – Dynamic Medien Vertriebs GmbH proti Avides Media AG

(Zadeva C-244/06) (¹)

(Prost pretok blaga — Člen 28 ES — Ukrepi z enakim učinkom — Direktiva 2000/31/ES — Nacionalna zakonodaja, ki prepoveduje prodajo po pošti tistih nosilcev slike, ki jih pristojni organ ni preizkusil in razvrstil z namenom varstva mladoletnikov in niso opremljeni z oznako tega organa, iz katere bi bila razvidna starost, od katere si je te nosilce slike dovoljeno ogledati — Nosilci slike, uvoženi iz druge države članice, ki so bili predmet preizkusa in razvrstitve pristojnega organa te države in so opremljeni z oznako starostne omejitve — Utemeljitev — Varstvo otrok — Načelo sorazmernosti)

(2008/C 79/05)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Landgericht Koblenz

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Dynamic Medien Vertriebs GmbH

Tožena stranka: Avides Media AG

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Landesgericht Koblenz – Razlaga členov 28 in 30 ES ter določb Direktive 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekatereh pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (UL L 178, str. 1) – Nacionalna ureditev na področju varstva mladine, ki prepove-

duje prodajo po pošti tistih nosilcev slike, ki nimajo oznake o tem, da so bili opredeljeni kot prosto dostopni mladini s strani pristojnega organa države članice – Nosilci slike, uvoženi iz druge države članice, ki so bili opredeljeni kot prosto dostopni mladini določene starosti s strani pristojnega organa države članice, iz katere so bili uvoženi – Načelo sorazmernosti.

Izrek

Člen 28 ES ne nasprotuje taki nacionalni zakonodaji, kot je zakonodaja, ki je predmet obravnave v postopku v glavni stvari, ki prepoveduje prodajo in prenos po pošti tistih nosilcev slike, ki jih vrhovni deželni organ ali nacionalna organizacija prostovoljnega samourejanja ni preizkusil in razvrstil z namenom varstva mladoletnikov in ki niso opremljeni z oznako tega organa ali organizacije, iz katere bi bila razvidna starost, od katere si je te nosilce slike dovoljeno ogledati, razen če se izkaže, da postopek za preizkus, razvrstitev in označevanje nosilcev slike, ki ga določa ta zakonodaja, ni lahko dostopen ali da ni omogočeno, da se ga izvede v razumnih rokih in to, da se, če se konča z zavrnilno odločbo, zoper njo lahko zahteva sodno varstvo.

(¹) UL C 178, 29.7.2006.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-274/06) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Člen 56 ES — Nacionalne določbe, ki omejujejo glasovalno pravico oseb imetnikov deležev v španskih podjetjih energetskega sektorja — Omejitve, ki veljajo za osebe javnega prava)

(2008/C 79/06)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: H. Støvlbæk in R. Vidal Puig, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: N. Díaz Abad, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev člena 56 ES – Nacionalne določbe, ki v nekaterih primerih omejujejo glasovalno pravico v španskih podjetjih energetskega sektorja.

Izrek

1) Kraljevina Španija, s tem ko je ohranila v veljavi ukrepe, kakršni so ukrepi iz 27. dodatne določbe Zakona 55/1999 z dne 29. decembra 1999 o davčnih, upravnih in socialnih ukrepih, kot je bila nazadnje spremenjena s členom 94 Zakona 62/2003 z dne 30. decembra 2003, ki omejuje glasovalno pravico oseb javnega prava v španskih podjetjih energetskega sektorja, ni izpolnila obveznosti iz člena 56 ES.

2) Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 212, 2.9.2006.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 14. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki

(Zadeva C-419/06) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Državne pomoči — Obveznost izterjave)

(2008/C 79/07)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: E. Righini, M. Konstantinidis, D. Tryantafyllou in I. Chatzigiannis, zastopniki)

Tožena stranka: Helenska republika (zastopniki: A. Samoni-Rantou, P. Mylonopoulos, zastopnika, V. Christianos in P. Anestis, odvetnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje ukrepov, potrebnih za spoštovanje odločbe Komisije C(2005)2706 z dne 14. septembra 2005 o izterjavi pomoči, dodeljenih letalski družbi Olympic Airlines.

Izrek

1) Helenska republika, s tem da v predpisanem roku ni sprejela vseh ukrepov za odpravo pomoči, ki so bile z odločbo Komisije z dne 14. septembra 2005 o državnih pomočeh, ki jih je Grčija dodelila družbama Olympic Airways in Olympic Airlines, razglašene za

nezakonite in nezdržljive s skupnim trgom, ter za izterjavo teh pomoči od prejemnikov, ni izpolnila obveznosti iz členov od 2 do 4 te odločbe.

2) Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 310, 16.12.2006.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 14. februarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal du travail de Bruxelles – Belgija) – Sophiane Gysen proti Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants

(Zadeva C-449/06) (¹)

(Uradniki — Osebni prejemki — Kadrovski predpisi — Družinski dodatki — Določitev zneska nacionalnih družinskih dodatkov — Določitev reda otrok — Otroci, zaradi katerih nastane pravica do družinskih dodatkov po Kadrovskih predpisih)

(2008/C 79/08)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal du travail de Bruxelles

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sophiane Gysen

Tožena stranka: Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal du travail de Bruxelles – Razlaga člena 67 Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o Kadrovskih predpisih za uradnike in Pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti (UL L 56, str.1) – Družinski dodatki – Dopustnost nacionalne ureditve družinskih dodatkov, ki iz skupine upravičenih otrok izključuje otroke, ki so upravičeni do družinskih dodatkov na podlagi Kadrovskih predpisov – Pravna opredelitev Kadrovskih predpisov v nacionalnem pravu.

Izrek

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, ter uvedbi posebnih ukrepov, začasno veljavnih za uradnike Komisije, kot je bila spremenjena z Uredbo Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2074/83 z dne 21. julija 1983, se splošno uporablja, je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah. Glede na neposredno uporabljivost navedene uredbe v pravnem redu držav članic je treba otroka, zaradi katerega nastane do družinskih dodatkov na podlagi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti, enačiti z otrokom, zaradi katerega nastane pravica do teh dodatkov na podlagi notranjega prava ali mednarodne konvencije o socialni varnosti, ki velja v zadevni državi članici.

(¹) UL C 326, 30.12.2006.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. februarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État (Belgija)) – Varec SA proti Državi Belgiji

(Zadeva C-450/06) (¹)

(Javna naročila — Tožba — Direktiva 89/665/EGS — Učinkovita revizija — Pojem — Ravnovesje med načelom kontradiktornosti in pravico do varstva poslovne skrivnosti — Varstvo zaupnosti podatkov gospodarskih subjektov, ki ga zagotavljajo pristojni revizijski organi)

(2008/C 79/09)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État (Belgija)

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Varec SA

Tožena stranka: Država Belgija

Intervenient: Diehl Remscheid GmbH & Co

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État – Razlaga člena 1(1) Direktive Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje (UL L 395, str. 33) Direktive Sveta

93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga (UL L 199, str. 1), členoma 6, 41(3) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL L 134, str. 114) – Preskrba z vojaškim blagom – Ravnovesje med načeloma kontradiktornosti in spoštovanja pravic obrambe ter pravico do varstva poslovne skrivnosti in do varstva občutljivih ali zaupnih podatkov.

Izrek

Člen 1(1) Direktive Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje, v različici iz Direktive Sveta 92/50/EGS z dne 18. junija 1992 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil storitev, v povezavi s členom 15(2) Direktive Sveta 93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga, kot je bila spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 97/52/ES z dne 13. oktobra 1997, je treba razlagati tako, da mora pristojni revizijski organ v smislu člena 1(1) zagotavljati zaupnost in pravico do varstva poslovnih skrivnosti za podatke v spisih, ki mu jih predložijo stranke postopka, vključno z naročnikom, pri čemer se lahko sam seznani s tovrstnimi podatki in jih upošteva. Pristojni organ odloča o tem, koliko in kako je treba zagotoviti zaupnost in varstvo podatkov glede na zahteve učinkovitega pravnega varstva in varstva pravic obrambe, ki jih imajo stranke v postopku, v primeru pravnega sredstva oziroma sredstva, o katerem odloča organ, ki je sodišče v smislu člena 234 ES, pa glede na to, da je treba v celotnem postopku zagotoviti pravično sojenje.

(¹) UL C 326, 30.12.2006.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 31. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-32/07) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2001/84/ES — Avtorske pravice — Sledna pravica v korist avtorja izvirnega umetniškega dela)

(2008/C 79/10)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: R. Vidal Puig in W. Wils, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: F. Díez Moreno, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2001/84/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o sledni pravici v korist avtorja izvirnega umetniškega dela (UL L 272, str. 32), v predpisanem roku.

Izrek

1. Kraljevina Španija, s tem da v predpisanem roku ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2001/84/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o sledni pravici v korist avtorja izvirnega umetniškega dela, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 82, 14.4.2007.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 14. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-58/07) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2003/110/ES — Pomoč v primeru tranzita za namene repatriacije po zračni poti — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2008/C 79/11)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Condou-Durande in A. Alcover San Pedro, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: M. Muñoz Pérez, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države. – Nesprejetje zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta

2003/110/ES z dne 25. novembra 2003 o pomoči v primeru tranzita za namene repatriacije po zračni poti, (UL L 321, str. 26) v predpisanem roku.

Izrek

1) Kraljevina Španija s tem, ko ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta 2003/110/ES z dne 25. novembra 2003 o pomoči v primeru tranzita za namene repatriacije po zračni poti, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2) Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 69, 24.3.2006.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 31. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki

(Zadeva C-69/07) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2003/35/ES — Okolje — Sodelovanje javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2008/C 79/12)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: D. Recchia in J.-B. Laignelot, zastopnika)

Tožena stranka: Italijanska republika (zastopnika: I. M. Braguglia, zastopnik, in S. Fiorentino, odvetnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2003/35/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč, v predpisanem roku (UL L 156, str. 17)

Izrek

1) Italijanska republika s tem, da v predpisanem roku ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2003/35/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč, ni izpolnila obveznosti iz člena 6 te direktive.

2) Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 82, 14.4.2007.

**Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 31. januarja 2008 –
Angel Angelidis proti Evropskemu parlamentu**

(Zadeva C-103/07 P) (¹)

(Pritožba — Uradniki — Ocenjevalno poročilo — Edini ocenjevalec — Pogoji — Posvetovanje z neposredno nadrejeno osebo — Neobstoj spremembe delovnih nalog — Obrazložitev — Ničnostna tožba — Odškodninska tožba)

(2008/C 79/13)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Angel Angelidis (zastopnik: E. Boigelot, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropski parlament (zastopnika: M. Mustapha Pacha in A. Lukošūtė, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (peti senat) z dne 5. decembra 2006 v zadevi Angelidis proti Parlamentu (T-416/03), s katero je Sodišče prve stopnje zavrnilo tožbo pritožnika za, razglasitev ničnosti njegovega ocenjevalnega poročila za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2001 in njegov odškodninski zahtevek za povračilo škode, ki naj bi jo utrpel zaradi domnevnih nepravilnosti spornega ocenjevalnega poročila in njegove domnevno pozne sestave.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.

2. A. Angelidis nosi poleg svojih stroškov tudi stroške Evropskega parlamenta.

(¹) UL C 129, 9.6.2007.

**Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 31. januarja 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki**

(Zadeva C-147/07) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktivi 80/778/EGS in 98/83/ES — Kakovost vode, namenjene za prehrano ljudi — Najvišja dovoljena koncentracija nitratov in pesticidov — Nepravilna uporaba)

(2008/C 79/14)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: S. Pardo Quintillán, J. Hottiaux in J.-B. Laignelot, zastopniki)

Tožena stranka: Francoska republika (zastopnika: G. de Bergues in S. Gasri, zastopnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje predpisov, potrebnih za uskladitev s členom 4 Direktive Sveta 98/83/ES z dne 3. novembra 1998 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi (UL L 330, str. 32), v predpisanem roku – Preko-račitev kemijskih parametrov, določenih v prilogi I, del B, k Direktivi 98/83, v nekaterih departmajih – Nitrati in pesticidi.

Izrek

1) Francoska republika s tem, da ni sprejela vseh ukrepov, potrebnih za uskladitev s členom 4 Direktive Sveta 98/83/ES z dne 3. novembra 1998 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2) Francoski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 95, 28.4.2007.

**Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 31. januarja 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Švedski**(Zadeva C-259/07) ⁽¹⁾**(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2005/51/ES —
Javna naročila — Postopek oddaje javnih naročil — Neizvr-
šitev prenosa v predpisanem roku)**

(2008/C 79/15)

Jezik postopka: švedščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: D. Kukovec in K. Nyberg)

Tožena stranka: Kraljevina Švedska (zastopnika: A. Falk)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje določb, potrebnih za usklajitev z Direktivo Komisije 2005/51/ES z dne 7. septembra 2005 o spremembi Priloge XX k Direktivi 2004/17/ES in Priloge VIII k Direktivi 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta o javnih naročilih (UL L 257, str. 127) v predpisanem roku.

Izrek

1) Kraljevina Švedska, s tem da v predpisanem roku ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo Komisije 2005/51/ES z dne 7. septembra 2005 o spremembi Priloge XX k Direktivi 2004/17/ES in Priloge VIII k Direktivi 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta o javnih naročilih, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2) Kraljevini Švedski se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 183, 4.8.2007.

**Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 31. januarja 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki**(Zadeva C-264/07) ⁽¹⁾**(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2000/60/ES —
Varstvo in upravljanje voda — Neizvedba določenih analiz —
Nepredložitev zahtevanih zbirnih poročil)**

(2008/C 79/16)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Patakia in M. Konstantinidis, zastopnika)

Tožena stranka: Helenska republika (zastopnik: E. Skandalou, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 5(1) in 15(2) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike (UL L 327, 22.12.2000, str. 1). – Nepredložitev zbirnih poročil o analizah, ki se zahtevajo v skladu s členom 5 za določena vodna območja – Neizvedba analiz in pregledov, določenih v členu 5(1) Direktive.

Izrek

1) Helenska republika s tem, da za vsako vodno območje, ki leži na njenem ozemlju, ni izvedla analize njegovih značilnosti, pregleda vplivov človekovega delovanja na stanje površinskih voda in podzemne vode ter ekonomske analize rabe vode v skladu s strokovnimi zahtevami iz Prilog II in III Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike, ni izpolnila obveznosti iz člena 5(1) te direktive, ter s tem, da ni predložila zbirnih poročil o analizah, določenih v tej določbi, prav tako ni izpolnila obveznosti iz člena 15(2) navedene direktive.

2) Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 170, 21.7.2007.

**Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 31. januarja 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu
Luksemburg**

(Zadeva C-268/07) ⁽¹⁾

**(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2004/17/ES —
Postopki za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, ener-
getskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev
— Neprenos v predpisanem roku)**

(2008/C 79/17)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Stromsky in D. Kukovec, zastopnika)

Tožena stranka: Veliko vojvodstvo Luksemburg (zastopnik: C. Schiltz, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev (UL L 134, str. 1), v predpisanem roku.

Izrek

1. Veliko vojvodstvo Luksemburg s tem, da v predpisanem roku ni sprejelo vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev, ni izpolnilo obveznosti iz te direktive.
2. Velikemu vojvodstvu Luksemburg se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 211, 8.9.2007.

**Sklep Sodišča z dne 29. novembra 2007 – Friderich Weber
proti Komisiji Evropskih skupnosti**

(Zadeva C-107/07 P) ⁽¹⁾

**(Pritožba — Zavrnitev dostopa do dokumentov — Očitna
nedopustnost)**

(2008/C 79/18)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Friderich Weber (zastopnik: W. Declair, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: P. Costa de Oliveira in C. Ladenburger)

Predmet

Pritožba zoper sklep Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 11. decembra 2006 v zadevi Friedrich Weber proti Komisiji, T-290/05, s katerim je Sodišče prve stopnje kot očitno nedopustno zavrglo tožbo zoper odločbo generalnega sekretarja Komisije z dne 27. maja 2005, s katero je tožeči stranki zavrnil dostop do dopisa, ki ga je generalni direktorat Konkurenca naslovil na nemško zvezno vlado v zvezi s postopkom državne pomoči, katere predmet je financiranje javnih organizacij za radiodifuzijo v Nemčiji.

Izrek

- 1) Pritožba se zavrne.
- 2) F. Weberju se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 95, 28.4.2007.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 16. januarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil de prud'hommes de Beauvais – Francija) – Olivier Polier proti Najar EURL

(Zadeva C-361/07) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Listina o temeljnih pravicah Evropske unije — Konvencija št. 158 Mednarodne organizacije dela — Evropska socialna listina — Odpoved delovnega razmerja brez utemeljitve — Očitna nepristojnost Sodišča)

(2008/C 79/19)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Conseil de prud'hommes de Beauvais

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Olivier Polier

Tožena stranka: Najar EURL

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil de prud'hommes de Beauvais – Razlaga Listine o temeljnih pravicah Evropske unije (člena 30 in 33), Evropske socialne listine (člena 24 in 27) in Konvencije št. 158 Mednarodne organizacije dela glede odpovedi delovnega razmerja – Odpoved delavčevega delovnega razmerja brez utemeljitve – Veljavnost nacionalnih predpisov glede na navedena pravila.

Izrek

Sodišče Evropskih skupnosti očitno ni pristojno odgovoriti na vprašanje, ki mu ga je z odločbo z dne 9. julija 2007 zastavilo conseil de prud'hommes de Beauvais.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.11.2007.

Pritožba, ki jo je 25. julija 2007 vložila Focus Magazin Verlag GmbH zoper sodbo Sodišča prve stopnje (tretji senat) z dne 16. maja 2007 v zadevi T-491/04, Merant GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), intervenientka: Focus Magazin Verlag GmbH

(Zadeva C-344/07 P)

(2008/C 79/20)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnica: Focus Magazin Verlag GmbH (zastopnika: M. Herrmann in B. Müller, odvetnika)

Drugi stranki v postopku:

1. Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)
2. Merant GmbH

Predlogi pritožnice:

— sodba tretjega senata Sodišča prve stopnje z dne 16. maja 2007 v zadevi T-491/04 naj se razveljavi in tožba zavrne.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Sodba temelji na nepravilni razlagi člena 8(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti ⁽¹⁾ in s tem na resni kršitvi pravic intervenientke/pritožnice.
2. Kršitev naj bi bila utemeljena z neustrezno in skrajšano presojo dejstev, na katerih temelji odločitev in z razširitev obsega izraza „verjetnost zmede“ v smislu člena 8(1)(b) Uredbe št. 40/94.
3. Razlaga Sodišča prve stopnje, da je pojmovna vsebina znaka „MICRO FOCUS“ pomenila „majhen fokus“, ne ustreza splošnim načelom glede vprašanja verjetnosti zmede. Ta pojmovni pomen se lahko pripiše pojmu le tedaj, ko se slovnična pravila nemškega jezika ne uporabijo pravilno. Na podlagi te razlage znaka „MICRO FOCUS“ je Sodišče prišlo do nepravilne ugotovitve, da naj bi bilo treba le figurativni element „Focus“ besednega/figurativnega znaka „MICRO FOCUS“ primerjati s prijavljenim znakom „FOCUS“. Kot

posledica je nato Sodišče zmotno uporabilo pravo in ugotovilo verjetnost zmede. Če bi Sodišče upoštevalo celoten besedni/figurativni znak „MICRO FOCUS“, bi pravilno razlagalo člen 8(1)(b) Uredbe št. 40/94.

⁽¹⁾ UL L 11, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 13. decembra 2007 vložilo Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Nemčija) – Seda Küçükdeveci proti Swedex GmbH & Co. KG

(Zadeva C-555/07)

(2008/C 79/21)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Nemčija)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Seda Küçükdeveci

Tožena stranka: Swedex GmbH & Co. KG

Vprašanja za predhodno odločanje

1. a) Ali nacionalna zakonodaja, ki določa, da se odpovedni roki, ki jih mora delodajalec spoštovati, podaljšujejo sorazmerno s časom zaposlitve, pri čemer pa se ne upošteva časa zaposlitve, ki jo je delavec imel pred dopolnjenim 25. letom, krši prepoved diskriminacije na podlagi starosti, ki jo določa pravo Skupnosti, zlasti primarno pravo Skupnosti oziroma Direktiva 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 ⁽¹⁾?
- b) Ali se za upravičljiv razlog, da je delodajalec pri odpovedi pogodbe o zaposlitvi mladih delavcev dolžan spoštovati zgolj osnovni odpovedni rok, lahko šteje dejstvo, da se upošteva njegov gospodarski interes za fleksibilno upravljanje z zaposlenimi – ta interes bi bil namreč z daljšimi odpovednimi roki ogrožen – in dejstvo, da se mladim delavcem odreja stabilnost zaposlitve in s tem povezanih ugodnosti (kar starejšim delavcem daljši odpovedni roki omogočajo), in sicer na primer zato, ker se glede na njihovo starost in/ali njihove manjše socialne, družinske in zasebne obveznosti od njih upravičeno pričakuje večja prilagodljivost ter poklicna in osebna mobilnost?

2. V primeru pritrdilnega odgovora na vprašanje 1.a) in negativnega odgovora na vprašanje 1.b):

Ali je sodišče države članice, ki odloča o sporu med fizičnimi osebami, dolžno ne uporabiti zakonodaje, ki je očitno v nasprotju s pravom Skupnosti, ali pa mora sodišče dejstvo, da uporabniki prava zaupajo v uporabo veljavnih nacionalnih zakonov, upoštevati tako, da se uporaba zavrne šele po odločitvi Sodišča Skupnosti glede zadevnega predpisa oziroma glede vsebinsko podobnega predpisa?

⁽¹⁾ UL L 303, str. 16.

Tožba, vložena 21. decembra 2007 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Avstriji

(Zadeva C-564/07)

(2008/C 79/22)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: E. Traversa in H. Krämer, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Avstrija

Predlogi tožeče stranke:

- naj se ugotovi, da Republika Avstrija ni izpolnila obveznosti iz člena 49 Pogodbe ES, s tem ko
- zahteva, da se vsi patentni odvetniki z zakonitim sedežem v drugi državi članici, ki želijo v Avstriji začasno opravljati storitve, predhodno vpišejo v posebni avstrijski register, pri čemer je vpis odvisen od predhodne sklenitve zavarovanja poklicne odgovornosti,
- patentne odvetnike z zakonitim sedežem v drugi državi članici, ki želijo v Avstriji začasno opravljati storitve, podvrže disciplinskemu nadzoru avstrijskih organov tudi glede kaznovanja ravnanj, pri katerih ne gre za resno kršitev poklicnih dolžnosti;
- vsako opravljanje storitev s strani patentnih odvetnikov z zakonitim sedežem v drugi državi članici, ki želijo v Avstriji začasno opravljati storitve, pogojuje s predhodno sklenitvijo zavarovanja poklicne odgovornosti,

- od patentnih odvetnikov z zakonitim sedežem v drugi državi članici, ki želijo v Avstriji začasno opravljati storitve, zahteva, da pritegnejo odvetnika, ki je registriran pri lokalni odvetniški zbornici, ali da imenujejo v Avstriji stanujočega pooblaščenca za vročitve.
- naj se Republiki Avstriji naloži plačilo stroškov.

predpisi, katerim je ponudnik storitve podvržen v državi članici, v kateri ima sedež.

Po mnenju Komisije sporne omejitve niso dopustne na podlagi izjem, izrecno določenih v Pogodbi, niti niso upravičene iz nujnih razlogov v splošnem interesu v skladu z ustaljeno sodno prakso. Zadevne obveznosti, naložene patentnim odvetnikom s sedežem v drugih državah članicah, naj bi namreč prekoračile to, kar je nujno potrebno za doseganje ciljev varstva potrošnikov in nemotenega poteka postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V skladu z ustaljeno sodno prakso Sodišča člen 49 ES zahteva ne le odpravo vsakršne diskriminacije ponudnika storitev s sedežem v drugi državi članici na podlagi njegovega državljanstva, ampak tudi odpravo vseh omejitev – čeprav veljajo brez razlik za nacionalne ponudnike storitev in za ponudnike storitev iz drugih držav članic –, ki prepovedujejo, ovirajo ali zmanjšujejo privlačnost dejavnosti ponudnika storitev s sedežem v drugi državi članici, kjer zakonito nudi podobne storitve.

Po mnenju Komisije avstrijski pravni predpisi o patentnih odvetnikih, s tem ko določajo, da morajo patentni odvetniki z zakonitim sedežem v drugi državi članici, ki želijo v Avstriji začasno opravljati storitve, skleniti zavarovanje poklicne odgovornosti, se vpisati v avstrijski register, se podvreči disciplinskemu nadzoru avstrijske zbornice patentnih odvetnikov in v primeru zastopanja stranke pritegniti lokalnega odvetnika, ki je registriran v lokalni odvetniški zbornici, omejujejo svobodo opravljanja storitev v smislu člena 49 Pogodbe ES.

Te zahteve naj bi začasno opravljanje storitev v Avstriji s strani patentnega odvetnika z zakonitim sedežem v drugi državi članici, ovirale oziroma so vsaj zmanjšale njegovo privlačnost. Spoštovanje pravnih predpisov tako v državi članici, kjer ima ponudnik storitev sedež, kot v državi članici, kjer opravlja storitve, zanj namreč predstavlja dodatno ekonomsko breme, saj bi moral dobiti podatke glede predpisov, ki veljajo v državi članici, kjer opravlja storitve, poleg tega pa bi bil podvržen dvojni ureditvi, ne da bi se pri tem v državi članici, kjer opravlja storitve, upoštevalo predpise, ki zanj veljajo že v državi članici izvora. Poleg tega bi ta ureditev lahko imela za posledico odvritev potrošnikov od naročitve storitev pri ponudniku storitev s sedežem v drugi državi članici, saj bi to v primerjavi z naročitvijo storitev pri avstrijskem ponudniku storitev pomenilo dodatne stroške.

Nacionalni ukrepi, ki izvajanje temeljnih svoboščin, zagotovljenih s Pogodbo, prepovedujejo, ovirajo ali zmanjšujejo njegovo privlačnost, so s Pogodbo združljivi le, prvič, če ustrezajo nujnim razlogom v splošnem interesu, drugič, če se uporabljajo nediskriminatorno, tretjič, če so primerni za uresničitev zastavljenega cilja in, četrtič, če ne prekoračijo tega, kar je nujno potrebno za doseganje tega cilja. Pri tem se kot nujni razlogi v splošnem interesu priznajo le taki interesi, ki niso varovani že s

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 24. decembra 2007 vložilo Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Španija) – José Manuel Blanco Pérez in Maria del Pilar Chao Gómez proti Consejería de Salud y Servicios Sanitarios del Principado de Asturias, Federación Empresarial de Farmacéuticos Españoles in Plataforma para la Libre Apertura de Farmacias

(Zadeva C-570/07)

(2008/C 79/23)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Superior de Justicia de Asturias

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeci stranki: José Manuel Blanco Pérez in Maria del Pilar Chao Gómez

Tožene stranke: Consejería de Salud y Servicios Sanitarios del Principado de Asturias, Federación Empresarial de Farmacéuticos Españoles in Plataforma para la Libre Apertura de Farmacias

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali so členi 2, 3, in 4 Dekreta 72/2001 z dne 19. julija Kneževine Asturija o lekarnah in lekarniških podružnicah ter točke 4, 6 in 7 njegove priloge v nasprotju s členom 43 Pogodbe ES?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 27. decembra 2007 vložilo Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Španija) – José Manuel Blanco Pérez in María del Pilar Chao Gómez proti Principado de Asturias in Celso Fernández Gómez.

(Zadeva C-571/07)

(2008/C 79/24)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Tribunal Superior de Justicia de Asturias

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnika: José Manuel Blanco Pérez in María del Pilar Chao Gómez

Druge stranke: Principado de Asturias in Celso Fernández Gómez

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člen 43 ES nasprotuje zakonodaji avtonomne skupnosti Principado de Asturias v zvezi z dovoljenji za ustanovitev lekarn?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Krajský soud v Ústí nad Labem (Češka republika) 24. decembra 2007 – RLRE Tellmer Property s.r.o. proti Finanční ředitelství v Ústí nad Labem

(Zadeva C-572/07)

(2008/C 79/25)

Jezik postopka: češčina

Predložitevno sodišče

Krajský soud v Ústí nad Labem (Češka republika)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: RLRE Tellmer Property s.r.o.

Tožena stranka: Finanční ředitelství v Ústí nad Labem

Vprašanje za predhodno odločanje

1. Ali se lahko določbe člena 6 (Opravljanje storitev) in člena 13 (Oprostitev) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih –

Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero ⁽¹⁾ razlaga tako, da se na eni strani dajanje v najem stanovanja (eventualno prostora za drug namen kot bivanje) in na drugi strani čiščenje skupnih delov obravnava kot samostojno obdavčljive storitve, ločene ena od druge.

2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen – kar predvideva Krajský soud v Ústí nad Labem – le-to meni, da je Sodišče koristno vprašati, ali določba člena 13 zgoraj navedene direktive, natančneje točka B(1), (i) zahteva obračun davka na dodano vrednost pri stroških čiščenja skupnih delov najemniške stanovanjske hiše ali (ii) ga izključuje ali (iii) dopušča, da država članica odloči o njegovem obračunu.

⁽¹⁾ UL L 145, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte Suprema di Cassazione (Italija) 2. januarja 2008 – Amministrazione dell'economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate proti Fallimento Olimpiclub Srl

(Zadeva C-2/08)

(2008/C 79/26)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Corte Suprema di Cassazione

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Amministrazione dell'economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Tožena stranka: Fallimento Olimpiclub Srl

Vprašanje za predhodno odločanje

„Ali pravo Skupnosti nasprotuje uporabi določbe nacionalnega prava, kot je člen 2909 italijanskega civilnega zakonika, ki določa načelo pravnomočnosti, če je posledica te uporabe rešitev, ki ni v skladu s pravom Skupnosti, s čimer njegove uporabe ne onemogoči le na področju državnih pomoči (za katerega glej sodbo Sodišča z dne 18. julija 2007 v zadevi Lucchini s.p.a., C-119/05), ampak tudi na drugih področjih, in sicer zlasti na področju DDV in na področju zlorabe prava z namenom neupravičenega izogibanja plačilu davka, pri čemer je treba upoštevati zlasti merilo nacionalnega prava, kot ga v sodni praksi razlaga Corte di cassazione, v skladu s katerim je

pravnomočna sodba v določeni zadevi s področja davčnih sporov, če se nanaša na bistveno vprašanje, ki je skupno drugim zadevam, v tem delu zavezujoča, tudi če je bila izdana v zvezi z drugim davčnim obdobjem?“

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal du travail de Nivelles (Belgija) 8. januarja 2008 – Ketty Leyman proti Institut national d'assurance maladie-invalidité (I.N.A.M.I.)

(Zadeva C-3/08)

(2008/C 79/27)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal du travail de Nivelles

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ketty Leyman

Tožena stranka: Institut national d'assurance maladie-invalidité (I.N.A.M.I.)

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali sta člen 40(3)(b) Uredbe (EGS) št. 1408/71 ⁽¹⁾ in člen 93 usklajenih zakonov z dne 14. julija 1994 o zdravstvenem zavarovanju in nadomestilih v nasprotju s členom 18 ES, ker ne dovoljujeta, da se delavcu, ki prebiva in dela v državi tipa A (v tem primeru Belgiji) in se nato preseli v državo tipa B (v tem primeru Veliko vojvodstvo Luksemburg), v prvem letu nezmožnosti za delo dodeli nadomestilo, v katerem se upošteva delovno dobo in dobo plačevanja prispevkov v državi tipa A (Belgiji)?
2. Ali sta člen 40(3)(b) Uredbe (EGS) št. 1408/71 in člen 93 usklajenih zakonov z dne 14. julija 1994 o zdravstvenem zavarovanju in nadomestilih v nasprotju s členom 18 ES, ker naj bi delavca, ki prebiva in dela v državi tipa A (v tem primeru Belgiji) in se nato preseli v državo tipa B (v tem primeru Veliko vojvodstvo Luksemburg) ter tako izvršuje pravico do prostega gibanja, diskriminirala, s tem da ne dovoljujeta, da se mu v prvem letu nezmožnosti za delo

dodeli nadomestilo, v katerem se upošteva delovno dobo in dobo plačevanja prispevkov v državi tipa A (Belgiji)?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 149, str. 2), kot je bila spremenjena.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Nemčija) 4. januarja 2008 – Michael Mario Karl Kerner proti Land Baden-Württemberg

(Zadeva C-4/08)

(2008/C 79/28)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Michael Mario Karl Kerner

Tožena stranka: Land Baden-Württemberg

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali člen 8 Direktive Sveta z dne 29. julija 1991 o vozniških dovoljenjih ⁽¹⁾ nasprotuje uporabi določbe nacionalnega prava, ki v primerih predhodnega odvzema voznškega dovoljenja v državi prebivališča omogoča priznanje voznškega dovoljenja, izdanega v drugi državi članici pod pogojem, da se dokaže, da okoliščine, ki so prvotno privedle do odvzema voznškega dovoljenja, ne obstajajo več, kadar
 - priznanje tega voznškega dovoljenja ni v interesu uresničevanja temeljne svoboščine prostega gibanja državljanov Unije,
 - je bilo voznško dovoljenje v drugi državi članici izdano z očitno kršitvijo določb te direktive (zahteva prebivališča),
 - je država članica, ki izda dovoljenje, pri izdaji voznškega dovoljenja sama očitno morala vedeti za kršitev določb direktive,
 - država članica, ki izda dovoljenje, na podlagi podatkov države članice prebivališča na splošno zavrne razveljavitev voznškega dovoljenja, ki je bilo izdano s kršitvijo prava Skupnosti,

- je zadevna oseba nezakonito pridobila vozniško dovoljenje v drugi državi članici, da bi se izognila predpisom države članice prebivališča, ki so odločilni za ponovno izdajo vozniškega dovoljenja, in bi morala država članica, ki izdaja vozniško dovoljenje, poznati to pravno kršitev
- in kadar zdravniški pregled sposobnosti za vožnjo zadevne osebe, ki se ob poznavanju razlogov prvotnega odvzema vozniškega dovoljenja opravi pred izdajo vozniškega dovoljenja v državi članici, ki izda vozniško dovoljenje, očitno ni izpolnil zahtev, ki bi jih moral glede na razloge, ki so bili odločilni za prejšnji odvzem vozniškega dovoljenja, tako da pomeni nadaljnja udeležba zadevne osebe v prometu znatno nevarnost za življenje in telesno integriteto drugih udeležencev v prometu?

V primeru pritrdilnega odgovora na prvo vprašanje:

2. Ali je treba člen 8(2) Direktive 91/439/EGS razlagati tako, da mora država članica prebivališča, kadar obstajajo okoliščine, opisane v prvem vprašanju, priznati vozniško dovoljenje, ki je bilo izdano v drugi državi članici, tako da je imetnik načelno upravičen voziti motorna vozila na lastnem nacionalnem ozemlju, država članica prebivališča pa je v interesu varnosti v prometu za varstvo pred znatno nevarnostjo, ki jo predstavlja imetnik tega vozniškega dovoljenja, vsaj pooblaščen, da preveri njegovo sposobnost za vožnjo glede na tiste okoliščine, ki so prej privedle do odvzema vozniškega dovoljenja v državi članici prebivališča, in ki jih zaradi poznejše izdaje vozniškega dovoljenja v drugi državi članici Evropske unije ni mogoče obravnavati kot presežene?

(¹) UL L 237, str. 1.

Tožba, vložena 9. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Finski

(Zadeva C-10/08)

(2008/C 79/29)

Jezik postopka: finščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: I. Koskinen in D. Triantafyllou)

Tožena stranka: Republika Finska

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka predlaga:

- Naj se ugotovi, da Republika Finska ni izpolnila niti obveznosti iz člena 90 ES, s tem da je ohranila v veljavi člen 5 Autoverolaki (zakon o davku na motorna vozila) in člen 102(1), točka 4, Arvonlisäverolaki (zakon o davku na dodano vrednost), na podlagi katerih je v okviru davka na motorna vozila uporabila za motorna vozila, ki so stara manj kot tri mesece, enak znesek davka kot za nova motorna vozila, za motorna vozila, stara manj kot šest mesecev, pa je uporabila lestvico, po kateri se vrednost vozila v primerih, ko se ugotovi, da na finskem trgu ne obstajajo nobena enakovrstna vozila, zmanjša za 0,8 % na mesec, niti obveznosti iz člena 17(1) in (2) Šeste direktive Sveta 77/388/EGS (¹), v novi različici v členih 167 in 168 Direktive Sveta 2006/112/ES (²), s tem da je Finska dopustila odbitek davka v skladu s členom 5 Autoverolaki od davka na dodano vrednost, ki ga je treba plačati na prodajo;

- Republiki Finski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ker naj bi bil uvoznik motornega vozila na Finskem zavezanec za davek na dodano vrednost, bi moral v skladu s členom 5 Autoverolaki plačati carinskim organom davek na dodano vrednost, naložen na davek na motorna vozila; ker pa bi lahko v skladu s členom 102(1), točka 4, Arvonlisäverolaki odbil davek na dodano vrednost, ki ga je treba plačati za prodajo, naj v vrednosti motornega vozila ne bi ostal noben davek na dodano vrednost, naložen na davek na motorna vozila. Odbiti davek na dodano vrednost, naložen na davek na motorna vozila, se ne prevlači na potrošnika. Ko fizična oseba prvič registrira motorno vozilo na Finskem, mora carinskim organom prav tako plačati davek na dodano vrednost, naložen na davek na motorna vozila, vendar pa ga ne more odbiti. Ta sistem, ki razlikuje med prodajo v okviru gospodarske dejavnosti zavezanca za davek na dodano vrednost, ki je predmet davka na dodano vrednost, na različnih stopnjah trgovanja in pridobitvijo končnega potrošnika v drugih državah članicah, pomeni, da naj bi bil davek na dodano vrednost, naložen na davek na motorna vozila, ki se naloži na motorno vozilo, ki ga je fizična pridobila v drugi državi članici in ga prvič registrirala na Finskem, verjetno višji kot pa preostali davek na dodano vrednost, naložen na davek na motorna vozila, na vrednost enakega rabljenega motornega vozila, ki je bil na Finskem že registriran, če bi bili davčni zavezanci za davek na motorna vozila zavezani tudi za davek na dodano vrednost in bi bilo motorno vozilo prodano v okviru gospodarske dejavnosti, ki je predmet davka na dodano vrednost, saj v zadnjenavedenem primeru – zaradi popolnega odbitka – vrednost motornega vozila ne vsebuje nobenega davka na dodano vrednost, naloženega na davek na motorna vozila, in je v nasprotju s členom 90 Pogodbe ES.

Sodišče je zadevi Siilin, C-101/00, ugotovilo, da davek na dodano vrednost, naložen na davek na motorna vozila, ni davek na dodano vrednost v smislu Šeste direktive. Pravica iz finskega Arvonlisäverolaki, da se lahko davek na dodano vrednost, naložen na davek na motorna vozila, v okviru gospodarske dejavnosti, ki je predmet davka na dodano vrednost, odbije od davka na dodano vrednost, krši Šesto direktivo 77/388/EGS, v skladu s katero se lahko le davek na dodano vrednost odbije od davka na dodano vrednost.

V skladu s finskim Autoverolaki se vrednost motornih vozil, ki so v uporabi manj kot tri mesece, ne zmanjšuje, ampak se ta obdavčijo kot nova motorna vozila. Vrednost motornega vozila pa se začne takoj zmanjševati, če je bilo prodano ali dano v uporabo. Dejstvo, da so rabljena motorna vozila, stara maj kot tri mesece, obdavčena v istem znesku kot nova motorna vozila, krši člen 90 ES. Tudi ureditev Autoverolaki, da se za rabljena motorna vozila, stara od tri do šest mesecev, uporablja lestvica, po kateri se vrednost motornega vozila v primerih, ko se ugotovi, da na finskem trgu ne obstajajo nobena enakovrstna vozila, zmanjša za 0,8 % na mesec, krši člen 90 ES, saj s to mesečno linearno lestvico zmanjševanja vrednosti v višini 0,8 % ni mogoče zagotoviti, da naloženi davek v nobenem primeru ne bi presegel preostalega davka, ki naj bi ga vsebovala vrednost ustreznih motornih vozil, ki so bila že registrirana na Finskem.

(¹) Šesta direktiva Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1).

(²) UL L 347, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour du travail de Liège (Belgija) 11. januarja 2008 – Mono Car Styling SA, v postopku likvidacije, proti Dervisu Odemisu, Marcu Bayardu, Pietru Dimoli, Danielli Marra, Youssefu Belkaidu, Marie-Christine Henri, Philippu Tistaertu, Richardu Toussaintu, Alexandru Van Ruttenu, Françoisu Cristantielliju, Khalidu Zariju, Isabelle Longaretti, Luigi Deianu, Vincentu Hellinxu, Christophu Novelliju, Domenicu Castronovu, Rachidu Hittiju, Albertu D'Erricu, Marcu Quaranti, Primu Pecciju, Giuseppeju Montapertu

(Zadeva C-12/08)

(2008/C 79/30)

Jezik postopka: francoščina

Predložitev sodišče

Cour du travail de Liège

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Mono Car Styling SA, v postopku likvidacije

Tožene stranke: Dervis Odemis, Marc Bayard, Pietro Dimola, Danielle Marra, Youssef Belkaid, Marie-Christine Henri, Philippe

Tistaert, Richard Toussaint, Alexandre Van Rutten, François Cristantielli, Khalid Zari, Isabelle Longaretti, Luigi Deiana, Vincent Hellinx, Christophe Novelli, Domenico Castronovo, Rachid Hitti, Alberto D'Errico, Marco Quaranta, Primo Pecci, Giuseppe Montaperto

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 6 Direktive Sveta 98/59/ES z dne 20. julija 1998 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kolektivnimi odpusti (¹), ki določa, da:

„[d]ržave članice zagotovijo, da so sodni in/ali upravni postopki za uveljavljanje obveznosti iz te direktive dostopni predstavnikom delavcev in/ali delavcem“,

razlagati tako, da nasprotuje nacionalni določbi, kot je člen 67 zakona z dne 13. februarja 1998 o ukrepih v korist zaposlovanja, ker določa, da delavec ne more več izpodbijati zakonitosti postopka obveščanja in posvetovanja,

— razen z utemeljitvijo, da delodajalec ni spoštoval pogojev iz člena 66(1), drugi pododstavek, istega zakona,

— in če so predstavniki zaposlenih v svetu delavcev, ali, če tega ni, predstavniki sindikata, ali, če teh ni, delavci, ki bi morali biti obveščeni in bi se moralo z njimi posvetovati, delodajalca obvestili o ugovorih glede nespoštovanja enega ali več pogojev iz člena 66(1), drugi pododstavek, v tridesetih dneh od dneva objave iz člena 66(2), drugi pododstavek,

— in če je odpuščen delavec delodajalca [v tridesetdnevem roku od dneva odpovedi njegovega delovnega razmerja] ali od dneva, ko so odpovedi delovnih razmerij pridobile značilnosti kolektivnega odpusta, s priporočeno pisemsko pošiljko obvestil, da izpodbija zakonitost postopka obveščanja in posvetovanja, in da zahteva vrnitev na delo?

2. V primeru, da se člen 6 Direktive Sveta 98/59/ES z dne 20. julija 1998 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kolektivnimi odpusti lahko razlaga tako, da državi članici dopušča sprejetje nacionalne določbe, kot je člen 67 zakona z dne 13. februarja 1998 o ukrepih v korist zaposlovanja, ki določa, da odpuščen delavec ne more več izpodbijati zakonitosti postopka obveščanja in posvetovanja razen z utemeljitvijo, da delodajalec ni spoštoval pogojev iz člena 66(1), drugi pododstavek, istega zakona, in če so predstavniki zaposlenih v svetu delavcev, ali, če tega ni, predstavniki sindikata, ali, če teh ni, delavci, ki bi morali biti obveščeni in bi se moralo z njimi posvetovati, v roku tridesetih dni od dneva objave iz člena 66(2), drugi pododstavek, delodajalca obvestili o ugovorih glede spoštovanja enega ali več pogojev iz člena 66(1), drugi pododstavek, ter če je odpuščen delavec delodajalca s priporočeno pisemsko pošiljko

obvestil, da izpodbija zakonitost postopka obveščanja in posvetovanja, in da je zahteval vrnitev na delo, in to v tridesetdnevem roku od dneva odpovedi njegovega delovnega razmerja ali od dneva, ko so odpovedi delovnih razmerij pridobile značilnosti kolektivnega odpusta,

ali je taka ureditev skladna s temeljnimi pravicami posameznikov, ki so sestavni del splošnih pravnih načel, katerih spoštovanje zagotavlja sodišče Skupnosti, in še posebej s členom 6 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin?

3. Ali se lahko nacionalno sodišče, ki odloča o sporu med posameznikoma, v obravnavani zadevi med delavcem in njegovim nekdanjim delodajalcem, odloči, da ne bo upoštevalo določbe nacionalnega prava, ki je v nasprotju z direktivo Skupnosti, kot je člen 67 zakona z dne 13. februarja 1998 o ukrepih v korist zaposlovanja, da bi lahko uporabilo druge določbe nacionalnega prava, v katere je domnevno pravilno prenesena direktiva Skupnosti, kot so določbe kolektivne pogodbe št. 24 z dne 2. oktobra 1975, ki je postala zavezujoča s kraljevim odlokom z dne 21. januarja 1976, vendar pa njeno dejansko uporabo preprečuje določba nacionalnega prava, ki je v nasprotju z določbami direktive Skupnosti, v obravnavani zadevi člen 67 zakona z dne 13. februarja 1998?

4. 1. Ali je treba člen 2 Direktive Sveta 98/59/ES z dne 20. julija 1998, zlasti njegove odstavke 1, 2 in 3, razlagati tako, da nasprotuje nacionalni določbi, kot je člen 66(1) zakona z dne 13. februarja 1998 o ukrepih v korist zaposlovanja, ker določa, da mora delodajalec, ki namerava izpolniti obveznosti, ki so mu naložene v okviru kolektivnega odpusta, dokazati samo, da je izpolnil naslednje pogoje, in sicer:

- 1) svetu delavcev, ali, če tega ni, predstavnikom sindikata, ali, če teh ni, delavcem je moral predložiti pisno poročilo, v katerem jih je obvestil o nameravanem kolektivnem odpustu;
- 2) dokazati mora, da je v zvezi z nameranim kolektivnim odpustom sklical svet delavcev, ali, če tega ni, da se je sestal s predstavniki sindikata, ali, če teh ni, z delavci;
- 3) članom, ki predstavljajo zaposlene v svetu delavcev, ali, če tega ni, predstavnikom sindikata, ali, če teh ni, delavcem je moral omogočiti, da postavijo vprašanja glede nameranega kolektivnega odpusta in da v zvezi s tem navajajo trditve oziroma nasprotne predloge;
- 4) preučiti je moral vprašanja, trditve in nasprotne predloge iz točke c) in nanje odgovoriti?

2. Ali je treba isto določbo razumeti tako, da nasprotuje nacionalni določbi, kot je člen 67(2) zakona z dne

13. februarja 1998 o ukrepih v korist zaposlovanja, ker določa, da lahko odpuščeni delavec zakonitost postopka obveščanja in posvetovanja izpodbija le z utemeljitvijo, da delodajalec ni izpolnil pogojev iz člena 66(1), drugi pododstavek, ki je predmet vprašanja v točki 1 zgoraj?

(¹) UL C 225, str. 16.

Pritožba, ki jo je vložila MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor 17. januarja 2008 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat) z dne 8. novembra 2007 v zadevi MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (T-459/05)

(Zadeva C-17/08 P)

(2008/C 79/31)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor (zastopnik: W. Göpfert, odvetnik)

Druška stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi pritožnice:

- Izpodbijana sodba naj se razveljavi v delu, v katerem je Sodišče prve stopnje zavrnilo tožbene predloge;
- odločba drugega odbora za pritožbe z dne 19. oktobra 2005 v zadevi R 1059/2004-2 naj se razveljavi in
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožba temelji na napačni uporabi prava pri razlagi člena 7(1)(b) in (c) Uredbe o znamki Skupnosti v izpodbijani sodbi Sodišča prve stopnje.

Ta napačna razlaga naj bi bila vzrok za napačen rezultat – zavrnitev prijave besedne znamke Skupnosti „manufacturing score card“. Predvsem Sodišče prve stopnje ni le napačno ocenilo vsebine, ampak je tudi zelo nepravilno razlagalo merila za razlikovalni učinek in zahtevo po razpoložljivosti, ki jih je v zvezi s prijavo znamke Skupnosti in zadevno javnostjo določilo Sodišče Evropskih skupnosti.

Sodišče prve stopnje naj bi kombinacijo besed iz prijave nedopustno razstavilo in na tej podlagi ugotovilo, da znaka ni primerno varovati. Takšna razstavitev pa ne ustreza temu, kako „običajna“ javnost ocenjuje in razlaga znamko, ko jo zaznava v celoti. Poleg tega naj bi Sodišče prve stopnje neobstoj razlikovalnega učinka in obstoj zahteve po razpoložljivosti neupravičeno utemeljilo s tem, da je kombinacija besed sestavljena iz delov, ki se v poslovnem prometu običajno uporabljajo za razlago namena in funkcije zajetih storitev. Toda ta javnost ne bi iz prijave znamke Skupnosti „manufacturing score card“, sestavljene iz treh angleških besed, razpoznala nobenega takoj razvidnega pomena. Torej naj bi obstajal potreben minimalni razlikovalni učinek v skladu s členom 7(1)(b) Uredbe o znamki Skupnosti, s prijavljeno znamko pa naj tudi ne bi bilo opisano blago ali storitve v skladu s členom 7(1)(c) Uredbe o znamki Skupnosti.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal d'instance de Bordeaux (Francija) 21. januarja 2008 – Foselev Sud-Ouest SARL proti Administration des douanes et des droits indirects

(Zadeva C-18/08)

(2008/C 79/32)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal d'instance de Bordeaux

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Foselev Sud-Ouest SARL

Tožena stranka: Administration des douanes et des droits indirects

Vprašanje za predhodno odločanje

Člen 6(2)(b) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/62/ES o cestnih pristojbinah za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila ⁽¹⁾ določa, da država članica lahko uporabi oprostitev za določene kategorije vozil. Ali je v tem okviru odločba z dne 20. junija 2005 ⁽²⁾, s katero je Komisija dovolila Franciji, da za določene kategorije vozil uporabi oprostitev, neposredno uporabljiva za posameznike ali pa jo je treba prenesti v nacionalno pravo, glede na to, da gre za odločbo o dovoljenju, ki je naslovljena na Francijo?

⁽¹⁾ UL L 187, str. 42.

⁽²⁾ Odločba Komisije z dne 20. junija 2005 o zahtevi za oprostitev plačila davka na motorna vozila, ki jo je predložila Francija na podlagi člena 6(2)(b) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/62/ES o cestnih pristojbinah za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila (UL L 158, str. 23).

Pritožba, ki jo je 22. januarja 2008 vložila Enercon GmbH zoper sodbo Sodišča prve stopnje (peti senat), razglašeno 15. novembra 2007 v zadevi Enercon GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), T-71/06

(Zadeva C-20/08 P)

(2008/C 79/33)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Enercon GmbH (zastopnika: R. Böhm in U. Sander, odvetnika)

Druška stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi pritožnice:

- razveljaviti odločbo petega senata Sodišča prve stopnje z dne 15. novembra 2007 (zadeva T-71/06),
- ugoditi tožbenim zahtevkom, postavljenim na prvi stopnji,
- podredno, zadevo vrniti Sodišču prve stopnje,
- Uradu za usklajevanje na notranjem trgu naložiti stroške postopka na obeh stopnjah.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

S prvim pritožbenim razlogom pritožnica uveljavlja kršitev dolžnosti obrazložitve iz člena 73, prvi stavek, UZS. Niti v odločbi odbora za pritožbe niti v izpodbijani odločbi Sodišča prve stopnje naj ne bi bilo ugotovljeno ali pojasnjeno, katere oblike proizvodov UUNT in Sodišče prve stopnje obravnava kot običajne za tržišče in katera odstopanja od običajnih oblik proizvoda priznava glede prijavljene oblike proizvoda. Glede na to, da ni ustreznih ugotovitev in pojasnil, naj ne bi bilo mogoče ugotoviti, kako sta lahko UUNT oziroma Sodišče prve stopnje menila, da prijavljena oblika proizvoda nima razlikovalnega učinka.

Z drugim pritožbenim zahtevkom pritožnica očita kršitev člena 7(1)(b) UZS, in sicer s presojo razlikovalnega učinka, do katere je glede na to, da ni bilo podane dejanske podlage, lahko prišlo samo s popačenjem dejstev, predloženih Sodišču prve stopnje, zaradi česar je to presojo možno izpodbijati. V nasprotju s stališčem, ki je zastopano v izpodbijani odločbi, naj bi prijavljena oblika proizvoda imela razlikovalni učinek, ker naj bi bistveno odstopala od standarda in oblike, običajne za tržišče, in naj ne bi pomenila zgolj različice običajne oblike. Prijavljeno figurativno znamko naj bi upoštevalni strokovni krogi lahko in naj bi jo pojmovali kot namig o trgovskem izvoru tudi neodvisno od njene uporabe ter podrobnejšega preskusa in presoje.

Tožba, vložena 22. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki

(Zadeva C-24/08)

(2008/C 79/34)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Afonso in H. Kraemer, zastopnika)

Tožena stranka: Portugalska republika

Predlogi:

- Ugotovi naj se, da Portugalska republika, s tem ko ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajevanje z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/48/ES ⁽¹⁾ z dne 29. aprila 2004 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine in da o njih v vsakem primeru ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.
- Portugalski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos direktive je potekel 29. aprila 2004.

⁽¹⁾ UL L 157, str. 45.

Pritožba, ki jo je 24. januarja 2008 vložil Giuseppe Gargani zoper sklep Sodišča prve stopnje (tretji senat) z dne 21. novembra 2007 v zadevi T-94/06, Giuseppe Gargani proti Evropskemu parlamentu

(Zadeva C-25/08 P)

(2008/C 79/35)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnik: Giuseppe Gargani (zastopnik: W. Rothley, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropski parlament

Predlogi tožeče stranke:

- V celoti naj se razveljavi sklep Sodišča prve stopnje (tretji senat) z dne 21. novembra 2007.
- Zadeva naj se vrne Sodišču prve stopnje v ponovno odločanje.
- Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Sodišče naj bi pritožniku odreklo pravico, da poda svoje stališče, s tem da ni obravnavalo njegovih trditev, ampak je zamenjalo stranki in nato razglasilo tožbo za nedopustno.

Tožba, ki naj bi jo vložil predsednik odbora za pravne zadeve Evropskega parlamenta in ne – kot je navedeno v izpodbijanem sklepu – „posameznik“, naj bi bila namreč izrecno usmerjena proti takratnemu predsedniku Evropskega parlamenta in ne proti samemu Evropskemu parlamentu ali proti „fizični osebi“. Sodišče prve stopnje naj bi pritožnika obravnavalo kot poljubno italijansko tožečo stranko, ki zahteva ugotovitev nezakonitosti ravnanja Evropskega parlamenta, in v takratnem predsedniku Evropskega parlamenta poljubno špansko toženo stranko, ki naj bi se ji pripisovalo nezakonito ravnanje predsednika Evropskega parlamenta.

Sodišče prve stopnje naj ne bi preverilo, ali sodni sistem predvideva pravno sredstvo, s katerim bi lahko predsednik odbora zahteval ugotovitev nezakonnosti ravnanja predsednika Evropskega parlamenta, ko ta prekorači svoje pristojnosti, določene s Poslovnikom, in tako krši pravico do sodelovanja predsednika odbora ali celotnega Parlamenta.

Pritožba, ki jo je Komisija Evropskih skupnosti vložila 24. januarja 2008 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (tretji senat), razglašeno 8. novembra 2007 v zadevi T-194/04, Komisija Evropskih skupnosti proti The Bavarian Lager Co. Ltd, European Data Protection Supervisor (EDPS)

(Zadeva C-28/08 P)

(2008/C 79/36)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: C. Docksey in P. Aalto, zastopnika)

Drugi stranki v postopku: The Bavarian Lager Co. Ltd, European Data Protection Supervisor

Predlogi pritožnice:

Pritožnica Sodišču predlaga:

- naj izpodbijano sodbo Sodišča prve stopnje v celoti razglasi za nično;
- naj dokončno odloči v sporu glede točk, ki so predmet te pritožbe;
- in naj tožeči stranki v zadevi T-194/04 naloži plačilo stroškov, ki so Komisiji nastali zaradi te zadeve in zaradi te pritožbe oziroma, če glede pritožbe ne odloči v prid Komisije, naj tej tožeči stranki naloži plačilo polovice stroškov tožeče stranke v zadevi T-194/04, ki izhajajo iz te zadeve.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta pritožba se nanaša na razlago izjem glede varstva zasebnosti in varstva podatkov, ter glede preiskovalnih ravnanj, določenih v členih 4(1)(b) in 4(2), druga alineja, Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije ⁽¹⁾.

Sodišče prve stopnje je ugotovilo, da člena 8(b) Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽²⁾ ni mogoče uporabiti v primeru obdelave osebnih podatkov iz dokumentov, ki jih ima institucija, in za katere velja Uredba 1049/2001. Vendar nobena določba iz Uredbe 45/2001 ali iz Uredbe 1049/2001 ne zahteva oziroma ne dovoljuje, da bi se ta določba umaknila zato, da bi imelo pravilo iz Uredbe 1049/2001 učinek. Sodišče prve stopnje je torej z razlago člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 v smislu, da naj bi določal, da se ne uporabi določbe prava Skupnosti, napačno uporabilo pravo.

Drugič, Sodišče prve stopnje je ugotovilo, da bi morali biti osebni podatki v dokumentih, kljub posebnemu sklicevanju v členu 4(1)(b) na zakonodajo Skupnosti glede varstva podatkov, dostopni javnosti na podlagi Uredbe 1049/2001, razen v primerih, ko gre za očitno ogrožanje varstva pravice do zasebnosti in posameznikove integritete.

Sodišče prve stopnje je z omejevanjem obsega izjeme iz člena 4(1)(b) na take primere uporabilo ozko razlago te izjeme, ki dodatnemu pogoju v drugem delu te izjeme („zlasti v skladu z zakonodajo Skupnosti glede varstva podatkov“) jemlje njegov polni učinek. To sodišče je z omejevanjem navedene izjeme, s tem ko je izločilo zakonodajo Skupnosti o varstvu osebnih podatkov iz njenega področja uporabe v primeru, ko gre za zahteve po dostopu do osebnih podatkov, ki se nahajajo v nekem dokumentu, napačno uporabilo pravo.

Tretjič, Sodišče prve stopnje je uporabilo tako razlago izjeme v zvezi z varstvom „preiskovalnih ravnanj“, ki povzroči dvom glede sposobnosti Komisije, da učinkovito izvršuje svoje naloge, ker naj bi se ta oprla na podatke, ki jih je zaupno pridobila od tretjih strank, da bi si z njimi pomagala pri preiskavi.

Sodišče prve stopnje je napačno uporabilo pravo, ko je izjemo glede preiskovalnih ravnanj iz člena 4(2), tretja alineja, Uredbe 1049/2001, razlagalo v smislu, da Komisija ne more zagotoviti niti zaupnosti, obljubljenih med svojo preiskavo navedene kršitve prava Skupnosti, niti spoštovanja takih zagotovil v prihodnje.

Nazadnje se je Komisija pritožila glede stroškov.

⁽¹⁾ UL L 145, str. 43.

⁽²⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Regeringsrätten (Švedska) 25. januarja 2008 – Skatteverket proti AB SKF

(Zadeva C-29/08)

(2008/C 79/37)

Jezik postopka: švedščina

Tožba, vložena 25. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki

(Zadeva C-30/08)

(2008/C 79/38)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Regeringsrätten (Švedska)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Skatteverket

Tožena stranka: AB SKF

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člena 2 in 4 Šeste direktive 77/388/EGS ⁽¹⁾ ter člena 2 in 9 Direktive 2006/112/ES ⁽²⁾ razlagati tako, da gre za obdavčljivo transakcijo, če davčni zavezanec, ki je za plačilo davka zavezan zaradi opravljanja storitev za povezano družbo, odsvoji delnice te povezane družbe?
2. Če se v odgovoru na prvo vprašanje ugotovi, da odsvojitve pomeni obdavčljivo transakcijo, ali velja zanjo oprostitev za transakcije z delnicami iz člena 13(B)(d), točka 5, Direktive 77/388 in člena 135(1)(f) Direktive 2006/112?
3. Ali je mogoče ne glede na odgovor na prvi dve vprašanji pravico do odbitka tako kot za splošne stroške priznati tudi za stroške, ki so nastali zaradi odsvojitve?
4. Ali je za odgovor na ta vprašanja pomembno, če odsvojitve delnic povezane družbe poteka v več fazah?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 77/388/EGS (Šesta direktiva) z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, 13.6.1977, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, 11.12.2006, str. 1).

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: C. Zadra, zastopnik)

Tožena stranka: Italijanska republika

Predlogi tožeče stranke:

— Ugotovi naj se, da Italijanska republika, s tem ko ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov za uskladitev z Direktivo Komisije 2005/78/ES ⁽¹⁾ z dne 14. novembra 2005 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/55/ES ⁽²⁾ o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ukrepi, ki jih je treba sprejeti proti emisijam plinastih in trdnih onesnaževal iz motorjev na kompresijski vžig, ki se uporabljajo v vozilih, ter emisijam plinastih onesnaževal iz motorjev na prisilni vžig, ki za gorivo uporabljajo zemeljski plin ali utekočinjeni naftni plin, in se uporabljajo v vozilih in o spremembi prilog I, II, III, IV in VI k Direktivi oziroma v vsakem primeru, ker ni sporočila teh določb Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz člena 3 te direktive.

— Italijanski republiki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2005/78/ES je potekel 8. novembra 2006.

⁽¹⁾ UL L 313, 29.11.2005, str. 1.

⁽²⁾ UL L 275, 20.10.2005, str. 1.

Tožba, vložena 25. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki**(Zadeva C-31/08)**

(2008/C 79/39)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: C. Zadra, zastopnik)

Tožena stranka: Italijanska republika

Predlogi tožeče stranke:

— ugotovi naj se, da Italijanska republika, s tem da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Komisije 2006/51/ES ⁽¹⁾ z dne 6. junija 2006 o spremembi Priloge I k Direktivi 2005/55/ES ⁽²⁾ Evropskega parlamenta in Sveta ter Prilog IV in V k Direktivi 2005/78/ES ⁽³⁾ v zvezi z zahtevami za sistem spremljanja nadzora emisij za uporabo v vozilih in izjeme za plinske motorje zaradi prilagajanja tehničnemu napredku, oziroma, ker o njih ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz člena 3 te direktive;

— Italijanski republiki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2006/51/ES se je izteklo 8. novembra 2006.

⁽¹⁾ UL L 152, str. 11.⁽²⁾ UL L 275, str. 1.⁽³⁾ UL L 313, str. 1.**Sklep predsednika Sodišča z dne 21. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji****(Zadeva C-307/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 79/40)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 224, 16.9.2006.**Sklep predsednika Sodišča z dne 21. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji****(Zadeva C-496/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 79/41)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 326, 30.12.2006.**Sklep predsednika osmega senata Sodišča z dne 20. decembra 2007 – Komisija Evropskih skupnosti proti Irski****(Zadeva C-65/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 79/42)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik osmega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 69, 24.3.2007.**Sklep predsednika Sodišča z dne 24. januarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji****(Zadeva C-192/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 79/43)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 117, 26.5.2007.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 11. januarja 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki****(Zadeva C-329/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 79/44)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 211, 8.9.2007.**Sklep predsednika Sodišča z dne 17. januarja 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki****(Zadeva C-434/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 79/46)

Jezik postopka: portugalsčina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.11.2007.**Sklep predsednika Sodišča z dne 24. januarja 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki****(Zadeva C-433/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 79/45)

Jezik postopka: portugalsčina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.11.2007.**Sklep predsednika Sodišča z dne 23. januarja 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski republiki****(Zadeva C-435/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 79/47)

Jezik postopka: portugalsčina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.11.2007.

SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 12. februarja 2008 – BUPA in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-289/03) ⁽¹⁾

(„Državne pomoči — Sistem izravnave tveganj, ki ga je uvedla Irska na trgu zasebnega zdravstvenega zavarovanja — Program pomoči — Storitve splošnega gospodarskega pomena — Člen 86(2) ES — Odločba Komisije o nenasprotovanju — Ničnostna tožba — Dopustnost — Načeli nujnosti in sorazmernosti“)

(2008/C 79/48)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožee stranke: United Provident Association Ltd (BUPA) (London, Združeno kraljestvo); BUPA Insurance Ltd (London); in BUPA Ireland Ltd (Dublin, Irska) (zastopniki: N. Green, QC, K. Bacon, J. Burke, barristers, in B. Amory, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: sprva N. Khan in J. Flett, nato N. Khan in T. Scharf, zastopniki)

Intervenienti v podporo tožene stranke: Kraljevina Nizozemska (zastopnik: N. Bel, zastopnik); Irska (zastopniki: D. O'Hagan, zastopnik, skupaj z G. Hogan, SC, in E. Regan, barrister); in Voluntary Health Insurance Board (Dublin) (zastopniki: D. Collins, G. FitzGerald, D. Clarke, solicitors, in P. Gallagher, SC)

Predmet

Ničnostna tožba, ki jo je vložila, med drugimi, družba BUPA Ireland Ltd, ponudnik storitev zasebnega zdravstvenega zavarovanja na Irskem, proti Odločbi Komisije C(2003)1322 konč. z dne 13. maja 2003 o nenasprotovanju v skladu s členom 4(2) in (3) Uredbe Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena [88 ES] (UL L 83, str. 1) glede uveljavitve sistema izravnave tveganj (RES) na irskem trgu zasebnega zdravstvenega zavarovanja (Državna pomoč N 46/2003-Irska).

Izrek

1) Tožba se zavrne.

2) British United Provident Association Ltd (BUPA), BUPA Insurance Ltd in BUPA Ireland Ltd nosijo svoje stroške ter stroške Komisije in Voluntary Health Insurance Board.

3) Irska in Kraljevina Nizozemska nosita svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 264, 1.11.2003.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 – Orsay proti UUNT – Jiménez Arellano (O orsay)

(Zadeva T-39/04) ⁽¹⁾

(„Znamka skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne in figurativne znamke Skupnosti O orsay — Prejšnja nacionalna besedna in figurativna znamka D'ORSAY — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2008/C 79/49)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Orsay GmbH (Willstätt, Nemčija) (zastopnika: D. von Schultz in S. Elbe, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (zastopnika: sprva U. Pfeghar, nato G. Schneider, zastopnika)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenient pred Sodiščem prve stopnje: José Jiménez Arellano, SA (Madrid, Španija) (Zastopniki: sprva J. Astiz Suárez, nato S. Hernán-Carillo Portolés, nazadnje A. Tari Lázaro, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 3. novembra 2003 (zadeva R 394/2002-4), ki se nanaša na postopek z ugovorom med José Jiménez Arellano, SA in Orsay GmbH.

Izrek

1) Tožba se zavrne.

2) Orsay GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 106, 30.4.2004.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 – Španija proti Komisiji(Zadeva T-266/04) ⁽¹⁾

(„EKUJS — Jamstveni oddelek — Odhodki, izključeni iz financiranja Skupnosti — Umik sadja in vrtnin — Nadzor vsega umaknjenelega sadja in vrtnin — Poljščine in premije za živali — Rok 24 mesecev“)

(2008/C 79/50)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: F. Díez Moreno, abogado del Estado)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: L. Visaggio, S. Pardo Quintillán in F. Jimeno Fernández, zastopniki)

Predmet

Razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije 2004/457/ES z dne 29. aprila 2004 o izključitvi nekaterih izdatkov držav članic iz naslova Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), oddelka za jamstva, iz financiranja Skupnosti (UL L 156, str. 48; popravljena v UL L 202, str. 35), v delu, v katerem le-ta izključuje nekatera izplačila Španije.

Izrek

- 1) Odločba Komisije 2004/457/ES z dne 29. aprila 2004 o izključitvi nekaterih izdatkov držav članic iz naslova Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), oddelka za jamstva, (UL L 156, str. 48), se razglasi za nično v delu, v katerem le-ta izključuje iz financiranja Skupnosti po eni strani izplačila Kraljevine Španije v avtonomno pokrajino Baskijo in La Rioja na podlagi tržnih let 1998/1999, ki se nanašajo na poljščine in premije za živali in po drugi strani izplačila Kraljevine Španije po 22. marcu 2000 v avtonomno pokrajino Baskijo na podlagi tržnih let 1999/2000, ki se nanašajo na poljščine in premije za živali.
- 2) Tožba se v preostalem zavrne.
- 3) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 217, 28.8.2004.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 – Orsay GmbH proti UUNT – Jiménez Arellano (Orsay)(Zadeva T-378/04) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne in figurativne znamke Skupnosti Orsay — Prejšnja nacionalna besedna in figurativna znamka D'ORSAY — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2008/C 79/51)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Orsay GmbH (Willstätt, Nemčija) (zastopnika: D. von Schultz in S. Elbe, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (zastopnika: sprva T. Eichenberg, nato G. Schneider, zastopnika)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka pred Sodiščem prve stopnje: José Jiménez Arellano, SA (Madrid, Španija) (zastopniki: sprva J. Astiz Suárez, nato S. Hernán-Carrillo Portolés in nazadnje A. Tarí Lázaro, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 15. junija 2004 (zadeva R 909/2002-4) glede postopka z ugovorom med José Jiménez Arellano, SA in Orsay GmbH.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Orsay GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 314, 18.12.2004.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 –
Usinor proti UUNT – Corus UK (GALVALLOY)**(Zadeva T-189/05) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti GALVALLOY — Prejšnja nacionalna besedna znamka GALVALLIA — Relativni razlog za zavrnitev registracije — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94)

(2008/C 79/52)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Usinor SA (Puteaux, Francija) (zastopnika: P. de Candé in J. Blanchard, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenient pred Sodiščem prve stopnje: Corus UK Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: S. Malynicz, barrister)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 10. februarja 2005 (zadeva R 411/2004-1) glede postopka z ugovorom med Usinor SA in Corus UK Ltd.

Izrek

- 1) Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 10. februarja 2005 (zadeva R 411/2004-1) se razveljavi.
- 2) UUNT nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasil Usinor SA.
- 3) Corus UK Ltd nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 182, 23.7.2005.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. februarja 2008 –
Provincia di Imperia proti Komisiji**(Zadeva T-351/05) ⁽¹⁾

(„Evropski socialni sklad — Finančna pomoč Skupnosti na področju inovativnih ukrepov iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1784/1999 — Poziv za oddajo predlogov — Zavrnitev predloga“)

(2008/C 79/53)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Provincia di Imperia (Italija) (zastopnika: S. Rostagno in K. Platteau, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: D. Martin in A. Weimar, zastopnika)

Predmet

Zahteva za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 30. junija 2005 o zavrnitvi sprejetja predloga 2005/VP021/20293, ki ga je vložila Provincia di Imperia na podlagi poziva za oddajo predlogov VP/2003/021, ki se nanaša na, Inovativne ukrepe iz člena 6 Uredbe o Evropskem socialnem skladu: „Inovativni pristopi k obvladovanju sprememb“, in vseh aktov, povezanih s to odločbo.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Provinci di Imperia se naloži plačilo svojih stroškov in stroškov Komisije.

⁽¹⁾ UL C 296, 26.11.2005.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 13. februarja 2008 –
Sanofi – Aventis proti UUNT**(Zadeva T-146/06) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ATURION — Prejšnja nacionalne besedna znamka URION — Relativni razlog za zavrnitev registracije — Neobstoj verjetnosti zmede — Neobstoj podobnosti med znaki — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2008/C 79/54)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Sanofi – Aventis SA (Pariz, Francija) (zastopnika: Armijo Chávarri in A. Castán Pérez-Gómez, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Garca Murrillo)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: GD Searle LLC (New York, New York, Združene države)

Predmet

Tožba zoper odločbo Prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 3. februarja 2006 (zadeva R 227/2005-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med Sanofi-Aventis SA in GD Searle LLC.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Sanofi-Aventis SA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 190, 12.8.2006.

Tožba, vložena 21. decembra 2007 – Enercon proti UUNT – Hasbro (ENERCON)

(Zadeva T-472/07)

(2008/C 79/55)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Enercon GmbH (Aurich, Nemčija) (zastopnik: R. Böhm, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Hasbro Inc. (Pawtucket, Združene države)

Predlogi tožeče stranke

- odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 25. oktobra 2007 v zadevi R 959/2006-4 naj se razveljavi v delu, v katerem je bila z njo zavrnjena pritožba Enercon GmbH zoper odločbo oddelka za ugovore z dne 26. maja 2006 glede ugovora št. B 763 666;
- Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) naj se naloži plačilo svojih stroškov in stroškov, ki jih je priglasila tožeča stranka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Tožeča stranka.

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka Skupnosti „ENERCON“ za proizvode iz razredov 16, 18, 24, 25, 28 in 32 – prijava št. 3 326 031.

Imetnik znamke ali znaka, navedenega v postopku z ugovorom: Hasbro Inc.

Znamka ali znak, naveden v postopku z ugovorom: Besedna znamka Skupnosti „TRANSFORMERS ENERGON“ za proizvode iz razredov 16, 18, 24, 25, 28, 30 in 32 – prijava št. 3 152 121 ter prejšnji neregistrirani znamki „TRANSFORMERS ENERGON“ in „ENERGON“.

Odločba oddelka za ugovore: Ugovoru se v celoti ugodi.

Odločba odbora za pritožbe: Pritožba se zavrne.

Navedeni tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti.

Tožba, vložena 21. decembra 2007 – Komisija proti CAE Consulting

(Zadeva T-474/07)

(2008/C 79/56)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: A. M. Rouchaud-Joët, S. Lejeune, zastopnika, in O. Prost, odvetnik)

Tožena stranka: CAE Consulting GmbH (Sexau, Nemčija)

Predlogi tožeče stranke

- odločiti, da je pritožba Komisije dopustna in utemeljena ter ji ugoditi;
- naložiti toženi stranki, naj Komisiji plača znesek 25 574 eurov glavnice skupaj z zamudnimi obrestmi v znesku 10 189,31 eurov do 31. decembra 2007 ter 3,67 eurov zamudnih obresti dnevno od 1. januarja 2008 do popolnega plačila, ki se bodo prav tako kapitalizirale od 31. maja 2001;
- toženi stranki naložiti plačilo vseh stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

S to tožbo tožeča stranka predlaga, naj se toženi stranki naloži vračilo predplačila, ki ji ga je plačala Skupnost, skupaj z zamudnimi obrestmi, zaradi delne neizvršitve pogodbe o subvenciji („Cost reimbursement contract“) EP št. 26970, sklenjene s konzorcijem, katerega član je bila, glede projekta z imenom „Neutral Archiving of EDA Data (ARCHIVE)“, ki se vmešča v okvir četrtega Evropskega programa za raziskave in razvoj informacijskih tehnologij (ESPRIT) (1994-1998).

Tožba, vložena 4. januarja 2008 – Kinotita Grammatikou proti Komisiji

(Zadeva T-13/08)

(2008/C 79/57)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Kinotita Grammatikou (Atene, Grčija) (zastopnika: A. Papakonstantinou in M. Khaintarlis, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Komisije C(2004) 5509 z dne 21. decembra 2004 o dodelitvi pomoči iz kohezijskega sklada za projekt „Gradnja odlagališča odpadkov v integriranem obratu za ravnanje z odpadki v severovzhodni Atiki na lokaciji ‚Mavro Vouno Grammatikou‘ v Helenski republiki“ naj se razglasi za nično;
- v primeru dvoma naj se odredi pregled na kraju projekta in naj se pridobijo neodvisna tehnična strokovna mnenja v podporo trditvam tožeče stranke;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Glede pravnega interesa za vložitev ničnostne tožbe na podlagi člena 230 ES tožeča stranka meni, da jo izpodbijana odločba, s katero se zahteva gradnja odlagališča odpadkov na območju, ki

spada pod občino Grammatiko, neposredno in posamično zadeva, ker je kot javni organ odgovorna za varstvo javnega zdravja in okolja na območju, kjer se nahaja financirani projekt.

Tožeča stranka trdi, da izpodbijana odločba, z vsebino katere naj bi se seznanila 9. novembra 2007, krši več določb primarnega prava Skupnosti glede varstva zdravja in okolja in določb sekundarnega prava Skupnosti, ki konkretizira primarno pravo.

Tožeča stranka zlasti trdi, da naj bi bilo financiranje projekta v nasprotju s cilji ohranitve, varstva in izboljševanja kakovosti okolja, varovanja javnega zdravja in modrega ter razumnega izkoriščanja naravnih virov. Tožeča stranka poleg tega meni, da izpodbijana odločba Komisije krši zlasti člene 3, 4 in 6 Direktive 75/442 (¹) ter člena 3 in 4 Direktive 91/156 (²), ki določata posebne obveznosti na področju preprečevanja ali zmanjševanja nastajanja odpadkov in njihove škodljivosti.

Tožeča stranka nazadnje meni, da je jasno, da gradnje obrata za ravnanje in odlaganje odpadkov na zaščitenem območju v nobenem primeru ni mogoče šteti za projekt, primeren za financiranje prek finančnega instrumenta, kot je kohezijski sklad, s katerim bi se po opredelitvi morali financirati zgolj projekti, ki ustrezajo zahtevam varstva okolja.

(¹) Direktiva Sveta 75/442/EGS z dne 15. julija 1975 o odpadkih (UL 1975 L 194, str. 39).

(²) Direktiva Sveta 91/156/EGS z dne 18. marca 1991 o spremembi Direktive 75/442/EGS o odpadkih (UL 1991 L 78, str. 32).

Tožba, vložena 18. januarja 2008 – Liga para a Protecção da Natureza proti Komisiji Evropskih skupnosti

(Zadeva T-29/08)

(2008/C 79/58)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Tožeča stranka: Liga para a Protecção da Natureza (LPN) (Lizbona, Portugalska) (zastopnica: P. Vinagre e Silva, odvetnica)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožee stranke

Tožeča stranka predlaga,

— naj se razveljavi sklep Generalnega sekretariata Evropske komisije, s katerim je bila z odgovorom na potrdilno prošnjo zavrnjena prošnja LPN za dostop do dokumentov v zvezi z gradnjo jezua Baixo Sabor;

— Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Podatki, za katere je LPN prosila Komisijo, so podatki, za katere je treba domnevati, da bi lahko in morali biti na razpolago LPN zaradi obrambe ter zaščite okoljske vrednosti v okviru gradnje jezua Baixo Sabor (uredbi št. 1367/2006 ⁽¹⁾ in št. 1049/2001 ⁽²⁾).

Če odpade domneva prevladujočega javnega interesa za dostop (člen 6(1) Uredbe št. 1367/2006), to ne oprosti Komisije obveznosti, da pretehta vsebino tega interesa. Komisija mora vedno ozko razlagati razloge zavrnitve.

Ne zadostuje, da se Komisija sklicuje le na teoretični model prednostnih izjem v zvezi s preiskavami in revizijami, ne da bi podala dodatne in dejanske razloge, ugotovljene za vsak posamezni dokument, za namen zavrnitve dostopa LPN do vseh dokumentov, za katere prosi.

Komisija je zavrnila delni dostop, pri čemer je svojo odločitev utemeljila na splošnih razlogih, pri katerih se – ob predpostavki, da so bili vsi dokumenti v zvezi s preiskavo in zaslišanjem nedostopni – ni potrudila toliko, da bi jih razvrstila v „zaupne in nezaupne dele“. Vendar bi morala tudi tukaj dejansko preveriti podatke, ki so izhajali iz dokumentov, za katere je bil zaprosen dostop.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (UL L 264, str. 13).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, str. 43).

Tožba, vložena 23. januarja 2008 – Winzer Pharma proti UUNT – Oftaltech (OFTASIL)

(Zadeva T-30/08)

(2008/C 79/59)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlin, Nemčija) (zastopnik: S. Schneller, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druška stranka pred odborom za pritožbe: Oftaltech, SA (L'Hospitalet de Llobregat, Španija)

Predlogi tožee stranke

- razveljavitev odločbe odbora za pritožbe UUNT z dne 29. oktobra 2007 (R 599/2007-2) in odločbe oddelka za ugovore UUNT z dne 19. februarja 2007 (B 925 554);
- zavrnitev prijave znamke Skupnosti „OFTASIL“ št. 4 229 274;
- izvedba ustne obravnave;
- naložitev UUNT plačila stroškov postopka;
- podredno, vrnitev zadeve v odločanje UUNT.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Oftaltech, SA

Zadevna znamka Skupnosti: Figurativna znamka „OFTASIL“ za proizvode iz razreda 5 (prijava št. 4 229 274).

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Tožeča stranka.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Besedna znamka „Ophtal“ za proizvode iz razredov 5 in 10 (znamka Skupnosti št. 489 948), besedna znamka „Ophtal“ za proizvode iz razreda 5 (nemška znamka št. 800 702) in besedna znamka „OPHTAN“ za proizvode iz razredov 5, 29 in 30 (nemška znamka št. 303 349 033).

Odločba oddelka za ugovore: Ugovor se zavrne.

Odločba odbora za pritožbe: Pritožba se zavrne.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 ⁽¹⁾ in kršitev načela, ki se uporablja v skladu s to določbo, da se preizkusi, ali obstaja verjetnost zmede.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1).

Tožba, vložena 18. januarja 2008 – Bastos Viegas proti UUNT – Fabre Médicament (OPDREX)

(Zadeva T-33/08)

(2008/C 79/60)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Bastos Viegas, AS (Penafiel, Portugalska) (zastopnika: G. Marín Raigal in P. López Ronda, odvetnici)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druška stranka pred odborom za pritožbe: Pierre Fabre Médicament, S.A. (Boulogne, Francija)

Predlogi tožeče stranke

- Odločba četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 14. novembra 2007 (zadeva R 1238/2006-4) naj se razveljavi, tako da se zavrne ugovor družbe Pierre Fabre in se dovoli registracija znamke Skupnosti št. 2.429.249 „OPDREX“ (figurativna) ter se naloži plačilo stroškov nasprotni stranki na obeh instancah;
- tožena stranka naj nosi lastne stroške in plača stroške tožeče stranke in
- intervenientka naj nosi lastne stroške in plača stroške tožeče stranke v tem postopku.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: Tožeča stranka.

Imetnik znamke Skupnosti: Figurativna znamka „OPDREX“ (prijava št. 2.429.249 za proizvode iz razredov 5 in 10 ter storitve iz razreda 35).

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: Pierre Fabre Médicament, SA.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Nacionalna besedna znamka „OPTREX“ za proizvode iz razreda 5 (farmacevtski proizvodi).

Odločba oddelka za izbris: Delna ugoditev ugovoru v zvezi z določenimi proizvodi iz razredov 5 in 10.

Odločba odbora za pritožbe: Izpodbijana odločba se v delu, v katerem zavrača prijavo znamke Skupnosti v zvezi z „kirurški aparati in instrumenti“ iz razreda 10, razveljavi.

Navajani tožbeni razlogi: Nepravilna uporaba določb člena 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti.

Tožba, vložena 21. januarja 2008 – Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung proti Komisiji

(Zadeva T-34/08)

(2008/C 79/61)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung e.V. (Berlin, Nemčija) (zastopnik: B. Henning, odvetnica)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- razglasitev ničnosti odločbe z dne 16. novembra 2007, s katero je Komisija stroške tožeče stranke iz okvira „Daphne Grant Agreement JAI/DAP/2004-2/052W“ delno izključila iz financiranja Skupnosti;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka in Komisija sta maja 2005 sklenili pogodbo o financiranju projekta v okviru programa DAPHNE II. Z dopisom z dne 16. novembra 2007 je tožena stranka poslala tožeči stranki popravljen izračun zneskov, ki jih je še treba plačati tožeči stranki. Iz tega izračuna je izhajalo, da za del stroškov, ki jih je ta navedla, še ni bilo priznано, da se jih lahko financira iz Skupnosti. Zadevna tožba je vložena zoper to odločbo.

V njeno utemeljitev tožeča stranka navaja, da sporna odločba temelji na napačni presoji dejanskega stanja. Zlasti naj bi bila nepravilna presoja o tem, da naj dokazi ne bi bili zadostni. Nepravilno naj bi bilo tudi to, da naj stroški, priglašeni z namenom zaposlitve asistentov ali pripravnikov za kratek čas, predvideni v proračunu, in nekateri potni stroški, niso bili priznani.

Navajani tožbeni razlogi: Uporaba člena 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 40/94 ⁽¹⁾, saj znak „SLIM LINE“ ni ne opisen niti ni brez slehernega razlikovalnega učinka.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1).

Tožba, vložena 28. januarja 2008 – Furukawa Electric North America proti HABM (SLIM LINE)

(Zadeva T-36/08)

(2008/C 79/62)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Furukawa Electric North America, Inc. (Norcross, Združene države Amerike) (zastopnik: O. Rauscher, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi tožeče stranke

- odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 22. novembra 2007 v zadevi R 1532/2007-2 naj se razveljavi;
- Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) naj se naložijo stroški postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „SLIM LINE“ za proizvode iz razreda 9 (prijava št. 5 907 266).

Odločba preizkuševalca: Zavrnitev prijave.

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe.

Pritožba, ki jo je 28. januarja 2008 vložil Luigi Marcuccio zoper sklep Sodišča za uslužbence z dne 6. decembra 2007 v zadevi Marcuccio proti Komisiji, F-40/06

(Zadeva T-46/08 P)

(2008/C 79/63)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Druška stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi pritožnika:

- razglasitev ničnosti Sklepa z dne 6. decembra 2007 v zadevi Marcuccio proti Komisiji (F-40/06) prvega senata Sodišča za uslužbence Evropske unije v delu v katerem: (a) je bila tožba tožeče stranke na prvi stopnji postopka zavrnjena zaradi kakršnega koli drugega razloga kot je izpad pravnega interesa tožeče stranke; (b) so bili zavrnjeni predlogi tožeče stranke za povrnitev škode (v nadaljevanju: povrnitev škode *de quo*), ki jo je utrpel (v nadaljevanju: škoda *de quo*) zaradi zavrnitve spisa *de qua*; in (c) je bilo tožeči stranki naloženo, naj toženi stranki povrne stroške;
- ugotovitev, da je bila tožba na prvi stopnji dopustna in zlasti, da je tožeča stranka ob njeni vložitvi imela pravni interes;
- primarno, ugoditev predlogom v zvezi s povrnitvijo škode *de quo* in naložitev toženi stranki, naj v korist tožeče stranke povrne vse njene stroške, povezane s postopkom na prvi stopnji in pritožbenim postopkom zadeve *de qua*;
- podredno, vrnitev zadeve Sodišču za uslužbence, da odloči glede: (a) vseh delov zadeve *de qua* o katerih sodišče ni odločilo ali ki so bile razglašene za nične s sodbo, izdano v tem pritožbenem postopku; (b) stroškov postopka na prvi stopnji in tega pritožbenega postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Absolutno pomanjkanje obrazložitve, tudi zaradi očitne nelogičnosti, protislovnosti, zmede, pomanjkljive preiskave, ker o bistvenem dejstvu zadeve *de qua* ni bilo odločeno, zaradi kršitve obveznosti *clare loqui*, potvarjanja in izkrivljanja dokazov (predvsem točke 10, 12, od 26 do 38, od 42 do 46 izpodbijalnega sklepa).

Napačna in netočna razlaga in uporaba splošnih pravnih načel ter ureditve in sodne prakse Skupnosti na področju povrnitve škode (predvsem točke od 42 do 46 izpodbijalnega sklepa).

Očitna nelogičnost odločbe in določil Sodišča za uslužbence o stroških, tudi zaradi neutemeljenosti, absolutnega pomanjkanja obrazložitve pri izvrševanju, potvarjanja in izkrivljanja dejanskega stanja, samovoljnosti (predvsem točki 49 in 50 izpodbijalnega sklepa).

Absolutno pomanjkanje obrazložitve odločbe, izdane na prvi stopnji (predvsem točke od 26 do 38 izpodbijalnega sklepa).

Potvarjanje in izkrivljanje dejstev ter posledično bistvene kršitve postopka, ki nepopravljivo kršijo pravico tožeče stranke do obrambe in ugotovitev kršitve temeljnih pravil, ki nepopravljivo razvrednotijo izpodbijani sklep (predvsem točka 24 izpodbijalnega sklepa).

Kršitev pravil o pravičnem sojenju, s posebnim sklicevanjem na pravila Evropske konvencije o človekovih pravicah (točke 24 in od 26 do 38 te pritožbe).

Tožba, vložena 31. januarja 2008 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-53/08)

(2008/C 79/64)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopnik: S. Fiorentino, Avvocato dello Stato)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

— Razglasi naj se ničnost Odločbe Komisije št. C(2007)5400 konč. z dne 20. novembra 2007, vročena 21. novembra 2007, o državni pomoči št. C 36/A/2006 (prej NN 38/2006), ki jo je Italija izvršila v korist družb Thyssenkrupp, Cementir in Nuova Terni Industrie Chimiche.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Z izpodbijano odločbo sta bili državna pomoč, ki jo je Italija izvršila v korist družb Thyssenkrupp, Cementir in Nuova Terni Industrie Chimiche, in pomoč, ki je bila odobrena in še ne izplačana istim upravičencem v obliki ugodnih cenovnih pogojev za dobavo električne energije, razglašeni za nezdružljivi s skupnim trgom.

Tožeča stranka v utemeljitev svojih predlogov navaja naslednje tožbene razloge:

1. Kršitev členov 87(1) ES in 88(3) ES ter napačno ugotovitev dejanskega stanja. Komisija v svoji odločbi ni upoštevala, da ukrep, ki ga je sprejela Italija in ki se izpodbija, ni bil državna pomoč, ker ni podelil ekonomske prednosti. Ukrep podaljšanja veljave posebnih cen električne energije za zadevne družbe v postopku, ki so pravne naslednice družbe Terni S.p.A., je namreč pomenil dodatno plačilo odškodnine za razlastitev, ki je bila prej priznana družbi Terni S.p.A., ker naj bi poznejše zakonske določbe dopuščale daljše obdobje koncesije razlaščenim podjetjem za proizvodnjo energije.
2. Kršitev členov 87 ES in 88(3) ES in napačna ugotovitev dejanskega stanja. Komisija v svoji odločbi ni upoštevala, da ukrep, ki ga je sprejela Italija in ki se izpodbija, ni bil državna pomoč, ker pomoč ni bila dodeljena iz državnih sredstev. Breme ukrepa namreč nosijo drugi uporabniki storitev dobave električne energije.
3. Bistvena kršitev postopka v zvezi z neizvedbo preiskave in kršitev pravice do zaslišanja. Komisija je v svoji odločbi navedla, da rezultati ekonomskega izvedenskega mnenja o oceni bremen, naloženih družbi Terni zaradi razlastitve, in vseh koristi, ki jih je ta pridobila iz naslova odškodnine, niso pomembni, ker se primernost mehanizma nadomestila lahko oceni le *ex ante*, to je v trenutku razlastitve. Mnenje je bilo pripravljeno v skladu s predhodnimi navodili Komisije. Komisija bi morala ob upoštevanju, da je bila v teoriji študija, ki jo je predhodno zahtevala, neupoštevna, izvesti nadaljnjo preiskavo, s tem da bi ponovno začela razpravo o metodah izdelave izvedenskega mnenja.

Tožba, vložena 4. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji**(Zadeva T-54/08)**

(2008/C 79/65)

*Jezik postopka: grščina***Stranki***Tožeča stranka:* Republika Ciper (zastopnik: P. Kliridis, odvetnik)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predlogi tožeče stranke**

- razglasitev ničnosti obvestila EuropeAid/125051/D/SUP/CY za oddajo naročila z naslovom „Upgrading the Management of the Energy Sector – Energy Metering and Reactive Power compensation“, ki je bil objavljen le v angleškem jeziku na spletni strani <http://ec.europa.eu/eupaid/tender/data/> 24. novembra 2007, in razglasitev ničnosti členov 5 in 23 tega obvestila;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka trdi, da je sporno obvestilo nezakonito iz teh razlogov:

- prvič, Komisija je s tem, ko je objavila sporno obvestilo, prekoračila in/ali kršila pravno podlago za svojo odločitev, zlasti Uredbo Sveta (ES) št. 389/2006 z dne 27. februarja 2006 o oblikovanju instrumenta finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške skupnosti ⁽¹⁾;
- drugič, ker je bilo zadevno obvestilo v nasprotju in/ali ni bilo v skladu s členom 229 ES, kot je bil spremenjen s členom 19 Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (v nadaljevanju: akt o pristopu iz leta 2003) in s protokolom 10 Akta o pristopu iz leta 2003 o Cipru;
- tretjič, ker je zadevno obvestilo v nasprotju oziroma ni v skladu z obveznostmi, ki izhajajo iz zavezujočih mednarodnopravnih določb in iz resolucij 541(1983) in 550(1984) Varnostnega sveta Združenih narodov.

⁽¹⁾ UL L 65, str. 5.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 25. januarja 2008 – Duyster proti Komisiji

(Zadeva F-80/06) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Starševski dopust — Zahteva za preklic starševskega dopusta — Litispendenca — Očitna nedopustnost)

(2008/C 79/66)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Duyster Tineke (Oetrange, Luksemburg) (zastopnik: van den Muijsenbergh, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti odločbe organa, pristojnega za imenovanja (OPI), z dne 22. decembra 2005, s katero je bila za nedopustno razglašena zahteva, ki jo je tožeča stranka vložila 6. decembra 2005 glede odločbe OPI z dne 17. novembra 2005 o datumu začetka starševskega dopusta tožeče stranke.

Izrek sklepa

1) Tožba se zavrže kot očitno nedopustna.

2) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 261, 28.10.2006, str. 33.

Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 1. februarja 2008 – Labate proti Komisiji

(Zadeva F-77/07) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Socialna varnost — Nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicne bolezni — Poklicna bolezen — Pljučni rak — Pasivno kajenje — Ustavitev postopka)

(2008/C 79/67)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Kay Labate (Tarquinia, Italija) (zastopnik: I. Forrester, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti odločb Komisije z dne 6. oktobra 2006 in 18. oktobra 2004, s katerima ni priznala raka, zaradi katerega je zakonec tožeče stranke umrl, za poklicno bolezen, ki je izhajala iz pasivnega kajenja.

Izrek sklepa

1) O predlogih, ki jih je v tožbi podala K. Labate, več ni treba odločati.

2) Predlog za odškodnino, ki ga je K. Labate podala v dopisu z dne 25. oktobra 2007, se zavrne kot očitno neutemeljen.

3) Komisiji Evropskih skupnosti se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 223, 22.9.07, str. 22.

Tožba, vložena 17. decembra 2007 – Hristova proti Komisiji

(Zadeva F-50/07)

(2008/C 79/68)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Valentina Hristova, (Pavlikeni, Bolgarija) (zastopnik: Georgi Kerelov, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Razglasitev ničnosti odločbe natečajne komisije z dne 3. aprila 2007 za natečaj EPSO/AST/14/06, na podlagi katere tožeči stranki ni bilo dovoljeno opravljati natečaja, in odločeno, da se ne bo ocenilo njenega praktičnega testa, ker njena višješolska izobrazba ni z ustreznega področja za opravljanje nalog, opisanih v razpisu natečaja, in ker nima 3 celih let poklicnih izkušenj z ustreznega področja po pridobitvi srednješolske izobrazbe.

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka Sodišču za uslužbence predlaga, naj:

- razglasi odločbo natečajne komisije z dne 3. aprila 2007 za natečaj EPSO/AST/14/06, s katero ji ni bilo dovoljeno opravljati natečaja, za nično;
- toženi stranki naloži plačilo odškodnine, ocenjene *ex aequo et bono* na 28 718 eurov (enoletna plača), za premoženjsko in nepremoženjsko škodo, ki jo je utrpela tožeča stranka zaradi nezakonite odločbe natečajne komisije, z zakonitimi obrestmi od dneva vložitve tožbe;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 18. oktobra 2007 – Simonis proti Komisiji

(Zadeva F-113/07)

(2008/C 79/69)

Jezik postopka: litvanščina

Stranki

Tožeča stranka: Irmantas Šimonis (Luxembourg) (zastopnik: V. Vilkas, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Komisije Evropskih skupnosti, s katero je ta v izbirnem postopku za zasedbo delovnega mesta, ki je bil predmet objave za prosto delovno mesto št. COM/2007/142 opustila zahtevo za premestitev tožeče stranke na Komisijo in jo izključila iz izbirnega postopka, naj se razglasi za nično;
- Odločba Komisije Evropskih skupnosti z dne 8. avgusta 2007, s katero je bila zavrnjena pritožba tožeče stranke št. R/272/07 z dne 27. aprila 2007, naj se razglasi za nično;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge, od katerih se prvi nanaša na kršitev njenega legitimnega pričakovanja, ki je izhajalo iz sklenitve medinstitucionalnega sporazuma leta 2005 med vodji uprave, v katerem je bilo določeno, da bo moral pred vsako medinstitucionalno premestitvijo novo zaposlenih uradnikov preteči triletni rok.

Tožeča stranka se v okviru drugega tožbenega razloga sklicuje na nezakonitost odločbe Komisije, ker ni obrazložena, ker ni sorazmerna z zastopanim interesom in ker je Komisija prekoračila meje svojega pooblastila za odločanje po prostem preudarku. Tožeča stranka poleg tega meni, da je iz odločbe razvidna diskriminacija, ki temelji na državljanstvu.

Tožeča stranka se v okviru tretjega tožbenega razloga sklicuje na kršitev načela dobrega upravljanja in dolžnosti skrbnega ravnanja.

Tožba, vložena 29. oktobra 2007 – Hau proti Evropskemu parlamentu**(Zadeva F-125/07)**

(2008/C 79/70)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Armin Hau (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: E Boigelot, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga tožeče stranke

- razglasi naj se ničnost odločbe OPI o neuvrstitvi imena tožeče stranke na seznam uradnikov, ki v „napredovalnem obdobju 2006“ napredujejo iz naziva B*6 v naziv B*7;
- stroški naj se naložijo Evropskemu parlamentu.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja kršitev členov 25, pododstavek 2, in 45 Kadrovske predpise za uradnike Evropskih skupnosti, odločbe Urada z dne 6. julija 2005 in njenih izvedbenih ukrepov, člena 5 notranjih smernic v zvezi s posvetovalnimi odbori za napredovanje.

Tožeča stranka poleg tega navaja obstoj očitnih napak pri presoji, zlorabo in prekoračitev pooblastil ter kršitev več splošnih pravnih načel.

Tožba, vložena 6. decembra 2007 – Nijs proti Računskemu sodišču**(Zadeva F-136/07)**

(2008/C 79/71)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Bart Nijs (Aalst, Belgija) (zastopnik: F. Rollinger, odvetnik)

Tožena stranka: Evropsko računsko sodišče

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe Organa, pristojnega za imenovanja (OPI) z dne 5. septembra 2007 o premestitvi tožeče stranke v nižji naziv, AD 9, plačilni razred 5, zaradi disciplinskega postopka, in na drugi strani, odločbe o njegovi razrešitvi s

funkcij, odločbe o začetku upravne preiskave zoper njega, ter odločbe, da v letu 2007 ne napreduje v naziv AD 11. Zahtevek za povrnitev nepremoženjske in premoženjske škode.

Predlogi tožeče stranke

- razglasi naj se ničnost odločbe OPI z dne 5. septembra 2007 o premestitvi tožeče stranke v nižji naziv, AD 9, plačilni razred 5, zaradi disciplinskega postopka, ki je bil začel 27. septembra 2006;
- razglasi naj se ničnost povezanih in naknadnih odločb, zlasti odločbe z dne 26. septembra 2006 o razrešitvi tožeče stranke z njenih funkcij, odločbe z dne 27. septembra 2007 o začetku upravne preiskave zoper njo, in odločbe o tem, da v letu 2007 ne napreduje v naziv AD 11;
- razglasi naj se ničnost sklepa, sprejetega na seji v ožjem krogu Računskega sodišča z dne 8. marca 2007, da se 1. julija 2007 obnovi mandat Michela Hervéa za šest let;
- Računskemu sodišču naj se naloži, da tožeči stranki plača znesek 10 000 eurov za nepremoženjsko škodo, ki mu je nastala med in po disciplinskem postopku, ter za povrnitev premoženjske škode, to je razlika med plačami, ki jih je prejemal od začetka učinkovanja teh odločb o nenapredovanju, in plačami, do katerih bi imel pravico, če bi tega dne napredoval;
- Računskemu sodišču naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 4. decembra 2007 – Sergio in drugi proti Komisiji**(Zadeva F-137/07)**

(2008/C 79/72)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Giovanni Sergio (Bruselj, Belgija) (zastopnik: M. Lucas, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti „Protokola k sporazumu med sindikalnimi in strokovnimi organizacijami (SSO) in generalnim direktoratom za kadrovske in upravne zadeve (DG ADMIN)“, kot tudi odločb Organa, pristojnega za imenovanja (OPI), ki so bile potrjene s protokolom z dne 19. decembra 2006, in odločbe z dne 14. novembra 2006 – Odškodninski zahtevek v višini simboličnega eura.

Predlogi tožee stranke

- razglasitev ničnosti „Protokola k sporazumu med sindikalnimi in strokovnimi organizacijami (SSO) in DG ADMIN o dodelitvi sredstev za zastopanje uslužbencev za leto 2006“, ki ga je sekretarju Alliance kot tudi predsednikoma Union Syndicale Fédérale (USF) in Fédération de la fonction publique européenne (FFPE) z dopisom z dne 19. decembra 2006 poslal generalni direktor za kadrovske in upravne zadeve;
- razglasitev ničnosti posamičnih odločb o oprostitvi opravljanja nalog, sprejetih v korist zastopnikov „Alliance“ in/ali „FFPE“ na podlagi tega protokola ali izračuna z dne 26. maja 2006 o zastopanosti SSO na podlagi izidov volitev bruselske lokalne sekcije, ki so potekale maja 2006, in potrjenih s protokolom z dne 19. decembra 2006;
- razglasitev ničnosti odločbe generalnega direktorja za kadrovske in upravne zadeve z dne 14. novembra 2006 o prekinitvi napotitve za polovični delovni čas gospoda Marquez-Garcia in ponovnem opravljanju njegove službe s polnim delovnim časom;
- Komisiji naj se naloži plačilo simboličnega eura vsaki tožeči stranki, kot odškodnina za nepremoženjsko in politično škodo, ki so jo utrpeli kot zastopniki Union Syndicale, ter za nepremoženjsko in karierno škodo, ki so jo utrpeli kot uradniki ali uslužbenci;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 19. decembra 2007 – Kaminska proti Odboru regij**(Zadeva F-142/07)**

(2008/C 79/73)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Magdalena Kaminska (Bruselj, Belgija) (zastopnika: L. Levi, S. Engelen, odvetnika)

Tožena stranka: Odbor regij

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Razglasitev ničnosti odločb Odbora regij z dne 30. aprila 2007 in 6. septembra 2007 s katerima je bila pritožniku zavrnjena

hranarina in s katerima je bil zavrnjen njegov dopis z dne 6. junija 2007 ter naložitev toženi stranki plačila zamudnih obresti za zneske dolgovane iz naslova hranarine vse do celotnega plačila dolgovanih zneskov.

Predlogi tožee stranke

- razglasitev ničnosti odločbe z dne 30. aprila 2007, s katero je bila pritožniku zavrnjena hranarina;
- razglasitev, če je to potrebno, odločbe z dne 6. septembra 2007 o zavrnitvi ugovora tožee stranke;
- naložitev Odboru regij plačila zamudnih obresti za dnevnice dolgovane iz naslova hranarine od 16. aprila 2006 do celotnega plačila dolgovanih zneskov;
- naložitev plačila stroškov toženi stranki.

Tožba, vložena 27. decembra 2007 – Bosman proti Svetu**(Zadeva F-145/07)**

(2008/C 79/74)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Pierre Bosman (Lebbeke, Belgija) (zastopnika: T. Bontinck in P. S. Gennari Curlo, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti individualne odločbe z dne 28. februarja 2007, s katero je bila pri izračunu pravic do starostne pokojnine zavrnjena odobritev gospodinjkega dodatka.

Predlogi tožee stranke

- Odločba o določitvi pravic do starostne pokojnine z dne 27. februarja 2007 naj se razglasi za nično;
- toženi stranki naj se naloži plačilo gospodinjkega dodatka, za katerega je zaprosila tožeča stranka, od 1. marca 2007 dalje;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

POPRAVKI**Popravek obvestila v Uradnem listu v zadevi F-103/07**

(Uradni list Evropske unije C 315 z dne 22.12.2007, str. 45)

(2008/C 79/75)

Besedilo obvestila v Uradnem listu v zadevi **Duta proti Sodišču, F-103/07**, je treba nadomestiti z naslednjim besedilom:

„Tožba, vložena 5. oktobra 2007 – Duta proti Sodišču Evropskih skupnosti

(Zadeva F-103/07)

(2006/C 000/01)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Radu Duta (Luxembourg, Luksemburg) (Zastopnik: F. Krieg, odvetnik)

Tožena stranka: Sodišče Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- izpodbijane odločbe naj se razglasi za nične;
- zadeva naj se vrne pristojnemu organu;
- toženi stranki naj se naloži plačilo 1 eura iz naslova škode in obresti;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo izpodbija zavrnitev njene kandidature za delovno mesto strokovnega sodelavca pri sodniku Sodišča prve stopnje Evropskih Skupnosti. Ta zavrnitev naj bi bila sporočena z okrožnico z dne 24. januarja 2007, čeprav naj bi zadevni sodnik predhodno izrazil veliko zanimanje za kandidaturo tožeče stranke.

Prvič, tožeča stranka se sklicuje na ničnost odločbe o zavrnitvi njenega ugovora. To naj bi obravnavala „Komisija Sodišča prve stopnje, pristojna za odločanje o ugovorih“, katere sestava naj ne bi izpolnjevala zahtev po pravičnem postopku, kot so določene v členu 6(1) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in svoboščin. Člani Sodišča prve stopnje, ki so odločali v tej zadevi, naj ne bi mogli odločati nepristransko o zadevah, ki se nanašajo na njihovega sodelavca.

Drugič, tožeča stranka navaja, da je bila žrtev diskriminacije. Zadevni sodnik naj svoje diskrecijske pravice ne bi izvrševal razumno.

Nazadnje, tožeča stranka meni, da naj bi izpodbijane odločbe vsekakor kršile splošna načela preglednosti, dobre vere in načela varstva zaupanja v pravo.“
